



零陵縣志卷十四

澹山巖

宋

李建中詩

零陵郡澹山巖秦周貞實之舊居余往歲嘗游之因見李西臺黃太史詩刻愛其辭翰雙美因榻本以歸真佳玩也西臺詩后刻漫滅九字不可辨因闕之詩云

嘗思羽衣人宅此巖崖傍口口通大道元關掩中黃古杜

宮殿口偃亞松桂香洞戶漏夕月木罅生口陽疊齒上層

巔露井連曲房斷壁橫廣幕矗石排吟口蟄痕燕穴空乳

溜蚪鱗張清泉弄春口靈草經冬芳自笑老倒容誰口刀

圭霜金版佩上籍玉音歌洞章口口夜森立降節朝飛揚

咫尺仙路南喧囂機世忙浮埃走車馬奔送多事場真地

擁煙霞根本無為鄉不到久歎息一來徒悲傷但聽鏗華

鍾所得心耳涼

宋朝能書者李西臺宋宣獻東坡謂李

可愛終可鄙雖同鄙終不可棄余於西臺書不多見獨

見永州澹山巖詩清勁簡遠不減晉唐間人書則東坡

之論有不然者矣惟六一居士云五代之際有楊少師

建隆以後稱李西臺出羣拔萃肥不剩肉如世閒美女

豐肥而神氣清秀則二公之論得之矣高山谷因李君

現借示其祖西臺草聖並書賦詩云當時高蹈墨翰場

江南李氏洛下楊二人歿後數來者西臺惟尚書郎

篆科草聖凡幾家奄有漢魏跨兩唐紙摹石鏤多彷彿

曾未得似君家藏側理數幅冰不及字體欹傾墨猶濕

明窗斐几開卷看坐客失牀皆起立新春一聲雷未聞

何得龍蛇已驚蟄仲將伯英無後塵邇來此公下筆親

使之早出見李衛不獨右軍能逼人山谷此詩許可如

此真不虛美矣

澹化工部郎中李公建中字得中國初自熙陵右文尚

古時有二臣曰李得中蘇太簡亦篤好焉得中自西臺

御史踐奉常網羅放失其書滿家太簡以參預部彙中

秘書萃諸僭偽國所藏天眷甚渥錫子寶章無算然得

中翰墨入神品世所珍秘太簡無傳焉今觀其書良信

續顯齋李建中京兆人見宋史文苑傳太宗太平

國八年進士甲科釋褐大理評事歷官至工部郎中

太府寺真宗大中祥符六年卒年六十九傳稱其幼好

學蜀平侍母居洛陽聚學以自給攜文游京師為王祐

所延譽性簡靜風神秀恬於榮利前後三求掌西京

雷司御史臺尤愛浴中風土就構園池號曰靜居好吟

咏每遊山水多畱題自稱巖夫民伯善書札行筆尤工

多構新體草隸篆籀八分亦妙人多摹習爭取以為楷

法嘗手寫郭忠恕汗簡集以獻皆科斗文字有詔嘉獎

好古勤學多藏古器名畫有集三十卷傳又言建中以

大理評事出為岳州錄事參軍再遷著作佐郎監潭州

潘衢等題名

中都外郎知郡事潘衢子莊殿中丞通理

郡事陳規正卿太常博士監市征李實公實軍事判官洪

景純軍事推官李洸希真慶曆七年十一月五日

右正書人陳規史傳稱字元則密州安邱人靖康未金

六行王在夫為盜犯隨郢復等州規為安陸令以勤王兵赴

汴至蔡州道梗而還建交元年累知德安府與劉錡領

兵同死守後移知廬州癸卒此題殿中丞潘衢自著其

無一語及之不知即其人否

西樓霞洞慶曆四年九月題名自潘衢自著其

陽衙云尚書都官員外郎

新題名自潘衢自著其

知承潘衢自著其

有潘衢自著其

有潘衢自著其

有潘衢自著其

有潘衢自著其

有潘衢自著其

有潘衢自著其

有潘衢自著其

有潘衢自著其

有潘衢自著其

有潘衢自著其

有潘衢自著其

有潘衢自著其

有潘衢自著其

有潘衢自著其

有潘衢自著其

有潘衢自著其

有潘衢自著其

有潘衢自著其

州之命而未到官也市征金后萃  
編誤作市等今據零陵縣志改

奉安御書頌

澹山巖奉安御書頌序宋都官員外郎知

永州軍事王願皇祐三年四月十有二日詔以御篆書明

堂二字飛白書明堂之門四字總四軸賜永州經藏院澹

山巖卽以乾元節日具儀衛鼓吹帥郡官屬道迎於經藏

院翌日願捧持舊志作躬詣州之南三十里澹山巖奉安

禮累復詣先朝所賜太宗皇帝御書殿行瞻拜之禮盛矣

哉寶構對峙玉笈相照文物之法垂於萬年豈不盛歟謹

拜手稽首而作頌曰 唐祖頽齡五代弗組安靈勃興藝

祖天動受命造宋張大一統紹武神宗萬寓摧兇玉帛雲

從章聖繼文封禪祠汾上陵禮神錫羨靈長赫赫我皇慈

仁日彰生知帝制天縱才藝武英文叡雲漢之章大風之

揚賚及萬方孝友上躋祖德騰輝講求闕稀乃思乃皇乃

闕明堂露寢之央百神羣后九筵九奏盥俎簋豆祖宗聖

孝配嚴帝昊孝思昭報明堂始成叡思儲精璇題曲瓊猶

文玉騰飛筆龍騰對謁觚稜禮成申錫載摹載刻天臨萬

國鈿軸琅函白北徂南賁此靈巖靈巖仙都紺宇層壚先

帝藏書薦逢聖日聲明汗漫誕敷神翰率俾中外敦崇孝

愛無遠弗屆乾文聖作灑灑噩噩緜榮寶錯祖法聖能繼

繼承承有德其膺靈巖峩峩孰鑿孰磨之頌之歌宸章聖

德巖光瑞色天長萬億

柳拱辰等題名 存 至和二年乙未六月十九日書職方

員外郎知永州軍州事柳拱辰以久病請免職方

祠因憩此巖是日得雨時設直齋

零陵縣志



官李方推官蘇台文錄事參軍張服司法參軍李光序零

陵縣令孫思道零陵縣主簿張拯信安進士趙揚武陵進

士魏堂從行男新黃州司法參軍平奉命題

石正書十

字大徑一寸極似中興額零陵補志蘇台文之台誤刻

作臺今更正趙揚宋詩記事載抗揚并二弟皇

祐間并為江源令抗揚與俱名勝志載引流聯句一詩

有并序云公暇事休與弟抗揚坐東軒樂然盤桓共為

詩章云云是趙揚為并之弟史并傳并字聞道衢州西

安人此題趙揚為信安進士信安為衢州江名正與并

同貫并傳不為附載無事蹟可致鞫澹山巖至和

二年六月柳拱辰題名信安進士趙揚案王安石廣

西轉運使蘇安世墓誌云女適單州魚臺縣尉江山趙

揚攻衢州唐宋皆稱信安郡西安江山則皆衢州之屬

縣也揚後官荆湖南路轉運判官見宋史南蠻傳

亦有題名見後又自稱會稽趙揚鍾楮姑繅山

尹瞻詩 尚書駕部員外郎監零陵郡事尹瞻 岌業元

化精嶄巖大塊坵駭若盤古時呀然巨靈擘狀怪驅風雷

勢邈吞山澤寒暑中外分居僧甘窟宅 正書七 行鞫編

盧臧二巖詩序 永州三巖詩序並 潭州湘潭縣主簿權

永州推官河內盧臧永之東南三巖相望穿堅貫險外峻

內夷沕瀟之間號為佳絕火星巖嶄嶄亂石怪聳於俯幽

縈斜通後瞰山腹往時黃冠師宅其側塑火星像為人祈

福今字壞基存緇徒構宇而居朝陽巖後阜前江呀焉淵

邃旭日始旦華粲先及小亭巋然立於右岸澹山巖依山

而上緣穴而下深入虛廣踰數十畝秦始皇時周正 元注 御名

實之居今為佛圖山富竹樹澹竹為多其後斜穴百步迤

邐而出捫蘿蹬石復有小巖大抵永山類多巖穴茲三者

為極勝至者賞其外塵空而移寒暑也予嘉祐丁酉二年

零陵縣志

卷十四

三

按部

游巖遂持詩以丐賡屬公好奇博雅既賞會於巖下又從而繼其聲焉其從游者題名於洞石時六月六日也右序

火星巖 巖扁瞰羣阜疇昔遺宮鄰熒惑標名舊浮屠締

構新石寒常滴乳地潤不生塵吾到期深入虬蛇勿噬人

朝陽巖 瀟湘峻岸傍巖穴號朝陽全會江雲勢先分海

日光高深驚險易冬夏返溫涼誰肯棄塵世探窮仙者鄉

澹山巖 誰開仙窟宅非與眾巖儔樹響晴翻雨嵐涼夏

變秋禽靈囀復斷雲怪吐還收深羨羣僧住嗟予莫少留

右正書三十行序題高下不齊其選貞作正注爲御名案仁宗名偏旁從真此蓋避嫌名也鑑虞鑑

俞希孟和詩 范陽同年示及零陵三題率然爲答甚愧

妍唱荆湖南路轉運使尙書祠部員外郎俞希孟 火星

巖 信美真靈宅呀然洞府通皇家尊盛德南夏享陰功

廟貌鄰炎帝峯名比祝融游人思所謂無獨愛嵌空 朝

陽巖 旭日多橫照幽巖得粹華次山名此地瀟水匯其

涯峭壁生雲葉危根濺浪花終攜羨門侶晨坐曠朱霞

澹山巖 巖腹潛雲構清涼十畝間天畱盤古穴人識寶

陸山壞像煙嵐濕高僧歲月閑聖時無遁客佳境付禪關

正書十六行銓編 王照等省志云金石萃編脫首行范陽至妍唱十八字今據零陵宗志補正其云范陽同年者蓋即前盧臧也○右和詩並刻澹巖字體頗近平原行書第筆過偃耳餘石

張子諒等題名 知軍州事張子諒率通判張德瀄同遊

幙中麻延年魏景邑令夏鈞從大理丞陶弼校書郎章望

之選吏李綱盧臧實預焉嘉祐己亥四年五月二十六日

己未臧題 正書八行陶弼史傳字商翁永州人由陽朔

上閣門使未拜而卒此西精詩能爲詩故其詩雜見

主簿歷知崇州徙鼎州長州忠州順州加東

精求詩合璧事類

別集錦繡萬花谷集粵西詩話  
詩話諸書中其所著邕州集宋詩紀事采之又史傳稱章望之字表民建州浦城人由伯父得象蔭為秘書省校書郎監杭州茶庫累光祿寺丞致仕此題校書郎蓋未監茶庫時也傳又稱其北遊齊趙南汎湖湘西至汧隴東極吳會山水勝處無所不歷有歌詩雜文數百篇此題知軍州張子諒同游蓋南汎湖湘時也其為詩則夏書二篇見宋文鑑餘編

張子諒等題名 存 張子諒中樂陳起輔聖麻延年僊夫魏

景晦翁盧臧魯卿夏鈞播之同游嘉祐裕享後十一日

嘉祐四年十一月裕享明堂此題當在是年十月堂金

宋任等題名 存 皇宋嘉祐庚子歲六月己巳日提點刑獄

度支郎中宋任仲堪同提點刑獄供備庫副使靳元翽公

弼按部回遊此 右正書六行韋縠王煦等省志云零陵縣志庚子下多歲字右刻極似蘇靈芝書

徐大方等題名 徐大方冲道率曹元卿舜臣麻延年僊

夫萬孝寬公南黃致通道盧臧魯卿游臧題嘉祐辛丑上

元後二日 右在淡山巖正書六行韋縠王煦等省志云零陵宗志作朝陽巖題名恐王昶誤

徐大方等題名 司刑丞權郡徐大方同上幙權倖麻延

年點閱御書警巡馬公弼零陵令夏鈞從奉宸前知懷遠

曹元卿邵陽幙萬孝寬前荔浦令黃致前湘潭主簿盧臧

預游 嘉祐辛丑上元後三日臧題記 正書八行韋縠右刻極似平原

家廟碑臧可謂深於學顏者矣權字皆從手係俗書

蔣緯詩 存 郡進士蔣緯 風生崖木響靄散洞門寬幽

徑盤危入青天一面看三冬僧定暖五月客游寒縱有通

神筆亦應圖出難 嘉祐六年正月廿四日孫州院孔目

官褒上石符書 正書八行韋縠志無傳選舉表並佚名

陸詵題名 聖宋嘉祐辛丑歲六月三日轉運使尚書刑

部員外郎直集賢院陸詵介夫按部游此 攜家人與仙

姑同至入字旁書

正書七行

陸誥史傳稱餘杭人進士起

理通判秦州判太常禮院

吏部南曹提點陝西刑獄

州集左右江四十五

院進集英殿修撰知陝西

聲益張召為天章閣

知諫院道除知延州知

熙甯三年卒此題

尚書刑部員外郎為傳

其云按部游此者

州集左右江首之也

儼題名所云何仙姑

公劉貢父皆紀何仙姑

謝仙火事當時信為

然貢父謂謝仙火乃

人自刻姓各紀其物

公謂仙姑晚年羸瘦

衰軀又云死後都無

異二公乃博達有識

能為世俗所惑而辨

其觀說以轉運使按

道處之語則知今傳

何氏仙姑家覽仙姑

其來有自也金石萃

編以說按部游此為

是鈞瞭如織案說先

為湖南漕後帥廣西

唐宋世主好道崇元

士女皆習方術仙姑

為驅逐勢要自炫怪

蹤此題家人與仙姑

秋之筆

同至其亦春

與餘石

何

馬璟等題名 馬璟唐輔會蕭固幹臣蕭注岳夫魏景晦

翁何廓伯達張子山景仁蕭澈子源丑秋社日遊

正書

六行左行蕭注史傳字慶夫臨江新喻人舉進士攝廣  
州番禺縣以破饑管功擢禮賓副使廣南駐泊都監  
知道州拜西上閣門副使居邕數年坐貶秦州團練副  
使累起為邠州都監累知桂州此題不書年號但云辛  
丑秋社日稽其時為嘉祐六年蓋知邕州時便道游此  
而雷題也鞞鞞蕭固亦新喻人見宋史李師中傳王  
安石為撰墓誌因凡三知桂州今廣西臨桂有嘉祐三  
年七月題名乃其最後知桂州時也後值中紹泰反貶  
官則嘉祐五年事此題辛丑為嘉祐六年蓋固去廣西  
任歸經此而題者銘瞭如織宗府志云馬璟王司寇  
作馮璟誤

闕河題名 都官外郎闕河擊家游此詩嘉祐壬寅正月

九日記男常棠敵當孫陽侍行 右刻正書五行前人未

而道男下八字  
今補正鐫腰韁

宋迪題名 嘉祐八年三月初八日轉運判官尚書都官

員外郎宋迪遊 正書四行 嘉祐八年 嘉祐八年 嘉祐八年

嘉祐八年 嘉祐八年 嘉祐八年



人與兄道字公達皆以進士擢第並處曹郎悉善畫山水師李成運思高妙筆墨清潤當時以為秘重又善畫松或高或臥或孤或雙至於千萬株森然殊可駭見宋郭若虛圖畫見聞志及元夏文彥繪圖寶鑑瀟湘入景之名蓋始於唐末五代宋元章謂李營即已有圖據事實類苑云度支員外郎宋迪善為平遠山水其得意者有平沙落雁遠浦歸帆山市晴嵐江天暮雪洞庭秋月蕭湘夜雨烟寺晚鐘漁村落照謂之八景好事者多傳之與沈括夢溪筆談所載略同又湘山野錄謂長沙八景臺宋迪度支工畫有半沙落雁等名謂之八景僧惠洪各賦詩於左則又似此圖名曰實始於迪蓋入景圖正迪官荆南轉運判官時作而湖南舊志職官無其姓名故為表而出之鈎陳如繪右刻甚小用筆極似鐘紹京迪蓋不獨以畫擅長也鍾磻鑿

梁庚等題名

新賀州桂領令梁庚子西泊弟零陵令宏

巨卿進士實隱甫陪郡幙頃隨持正新清湘尉蔣忱公亮

進士周錦毅甫同遊治平己巳九月十四日題

正書七行左行

鞞縹案係行楷王司寇作梁庚先零

項持正等題名

持正子西公亮巨卿毅甫隱甫同遊治

平二年九月十四日隱甫題

正書六行左行鞞縹府志云右刻筆力陡峭有奇

氣二年王司寇作貳年

薛侏澹山巖題名

轉運使河東薛侏步按上六州一監

渡瀟湘二水歷三門巖九龍潭至永遊朝陽澹山二巖悉

非人力乃神物所造之通判樂成縣令梁宏共行治平

二年十一月三日題后

正書七行鞞縹王司寇澹山下脫二字今從零陵補志增入

宋至道三年分天下為十五路天聖中析為十八路元豐又析為二十三路其時同湖又分為南北路置轉運使或王存九域志南路為潭衡道永柳邵等州及桂陽監嘗部此題各所云六州一監也鈎陳如繪府志云此書極似夢真容記

樂成詩

尚書都官郎中通判軍州事樂成野門關巖底

洞沈沈竇乳雲泉矢路遊香石嶺翠千載異神靈幽穴四

陰陰復居築室臨高上

清澗濬堤上好追尋 治平三年正月十五日書 住持

清法沙門立石 正書六行 行鞞編

陳藻等題名 存 尚書都官郎中知軍州事陳藻君章尚書

虞部員外郎通判軍州事周惇頤茂叔郡從事項隨持正

零陵令梁宏巨卿同遊 治平三年四月六日題 正書八行

鞞編 大真凝重字完潔無剝蝕山谷碑後出乃已蚤泐可謂闕而尊者矣錫腰鞞

范子明等題名 前八桂倅范子明同永幙項隨令梁宏

掾董乾粹遊澹山治平丙午臈月吉誠叔題 正書六行 左行鞞編

王司寇作前八日桂零陵補志無日字今實無且祇五行年月雙書於後一行鞞石

沈紳題名 治平四年正月王申轉運判官尚書屯田郎

中會稽沈紳公儀行春陵 還瀟水還經澹山寺 周甫刊

右八分書 五行鞞編

周子題名 比部員外郎通判永州軍州事周惇頤治平

四年二月一日泐歸春陵鄉里展墓三月十三日迴至

澹山巖將家人輩遊姪立男壽燾姪孫蕃侍 王昶無正書

七行周惇頤史道學傳道州營道人東都事畧作春陵人案春陵在今唐興縣北唐興縣武德四年所改天寶

本屬零陵後唐與縣中改延喜縣宋乾德初改甯遠初改延唐縣後唐天福中改延喜縣宋乾德初改甯遠

營道為鄰觀周子自題之鄉名偶見於光武紀其地本與

其家在營道先墓在春陵傳著其貫而東都事畧則用

其先墓所在之古鄉名也傳又云以為分甯州判官通

安軍司理參軍移郴之桂陽徙知南昌歷合州判官通

判虔州照寧州知郴州為廣東轉運判官以疾求知南

康軍因家廬山蓮花峯下卒此題凡三見前治平二年

題尚書虞部員外郎通判軍州事皆傳所不載又侍遊者

有男壽燾姪立姓孫蕃而傳祇載男壽燾不及立落且

但稱壽官至寶文閣待制不詳事蹟書譜引魏鶴山集

稱濂溪先生帖遂宿傅氏藏則周子有書名也書錄解



詳宋詩紀事載壽字季老一字元翁元豐五年進士初  
 任吉州司戶次秀州知錄終司封郎中徽水志載其題  
 金粟寺庵詩蓋官秀州時作也又元翁詞翰之妙前輩  
 多稱之語見朱子文集紀事又載壽字次元元祐進士  
 為貴池令官至寶文閣待制成都文類載其暑雪軒詩  
 成瀆臨安志載其游天竺觀水詩是嘗至浙至蜀矣  
 凡此皆可廣史所未備也鞞 右周茂叔題名在永  
 州澹山巖其文凡七行五十四字宋史道學傳敘元公  
 歷官頗詳獨不及通判永州得此可以補史之缺史容  
 注山谷外集云濂溪二子壽字季老後改元翁於熙寧  
 五年黃裳榜登第終司封員外郎壽字通老後改次元  
 於元祐三年李常甯榜登第終徽猷閣待制本傳但云  
 燾終實文閣待制而不及燾官位亦為漏畧茲因題名  
 而牽連及之媿踟躕難 昔見周子至永州後與姪  
 書告以先公得贈諫議大夫又深念先墓札內詢侯二  
 十七叔三十一叔諸叔下而問及於周三輩蓋佃丁之  
 流每札末必曰好將息好將息其情意肫篤周至讀之  
 已有光風霽月氣象惜不能盡記也 黜黜 宗府志  
 云此刻周子書 較他刻獨瘦勁

鞠拯等題名

尚書比部郎中知軍州事鞠拯道濟尚書

比部員外郎通判軍州事周惇頤茂叔軍事推官項隨前

錄事參軍劉璞零陵令梁宏司法參軍李茂宗縣尉周均

治平四年三月十四日同游永州澹山巖

正書八行 續周子還

故居必經是巖往來其間遊題三度皆巋然久存是必有神物呵護也 補

荆延年等題名 荆延年歐陽閻趙良范成之張處厚熙

甯已酉二月十七日游

正書五行 鞞 右刻字大 二寸許類中興頌 鄒履綸

楊永節等題名 存 供備庫使前知全州軍州事楊永節公

提舉廣西常平太常丞關杞蔚宗

節度推官知零陵縣事楊巨卿信甫熙寧七年三月

十九日同遊

正書七行 鞞 王司寇三月作正月今 審正 鄒履綸 府志云后刻似徐浩書三

人分題 不連屬

楊巨卿等題名 存 河陽節度推官知零陵縣事錢塘楊巨

卿信甫率大理寺丞監漣稅泉南蘇顛潛道零陵縣尉蔡  
並盧綜貫道同游澹山徧尋巖穴之勝子儼道輔有期不  
至熙甯七年九月戊戌謹題 梓作石永洪此行在前八

楊巨卿兩度游澹山一在正月一在九月夫以官為縣  
令而能題名紀遊則其居官政績從容餘暇可知而稽  
之浙江通志杭州府志俱不載其人蓋修志不廣採金  
石則人物遺漏文獻無徵積病由來已久附識以為志  
乘家之勸鞫緡 沛即酒字西字古文作  
亞故從西之字用此其義可通鈔祿如

柳應辰記 存 零陵多勝絕之境澹山巖為甲觀東南二門  
而入廣袤可容千人竇穴嵌空物象奇怪有不可得而狀  
者中貯

御書歲度僧一人僧徒惟利居處之便而不顧蔽映障遏  
之弊連費接楹重基疊架庀費延蔓殆將充滿甚者糞穢  
積聚煙爨燥蒸道途陰黑非糞不能入

大守丁公僑處事剛嚴始至大不懌悉撤羣僧之舍俾屬  
巖外惟

書閣殿像得存餘一椽一木無敢留者他日

公率應辰大理寺丞楊傑河陽節度推官楊巨卿同至游  
覽層構一空眾狀在目開築塞為通豁破昏暗為光明實  
人情之所共快若石田藥臼之處皆晴景所及客有言物

理顯晦固亦繫平時耳熙甯七年甲寅九月十五日尚書

都官員外郎通判永州軍州事柳應辰記右刻正書二十

日鑿家錢孫王三家皆未見翟氏似見之而不以入省  
志可訝也先零補佚亦所佚訪澹巖昏穢之狀今之視  
昔良同安得如下

楊傑題名 有 熙甯甲寅歲十月十一日承乏長沙局因詞

零陵王迥至此筆於楊傑

進士元豐中官太常者數任元祐中為禮部員外郎出知潤州除兩浙提點刑獄卒此題華陰楊傑英甫與傳不合疑別一人蓋編○王煦等省志云楊傑官大理寺丞見前浯溪題名又云王司寇作迴至此零陵縣宗志作適至此

王辟疆詩存 留題淡山巖太常博士王辟疆 洞府深沈

別有天石門相貫碧屏顏鑿開混沌千年竅圻破蓬萊一

朶山曰玩嵌空僧不厭時探幽怪客忘還若教元子當初

到肯使朝陽播世間熙甯九年正月上旬游記行楷十

蔣之奇詩存題澹山巖蔣之奇字穎叔 零陵水石天下聞澹山之勝難

具論初從巖口入地底始見殿閣開重門乃知茲洞最殊

絕洞內金碧開祇園寬平可容萬人坐仰視有若覆盎

虛明最宜朝日照陰晦常有元雲屯舊志作雲 蟠虬天矯

下異獸突兀巨石蹲香山一株舊志作香 在崖壁人

絕不可搗藥仙飛遊寧此供常駕馳馭乘雲軒我來正逢

春雨霽氛霧開廓陽景溫四句舊 呀然雙穴露天半籠絡

萬象將并吞只疑七竅混沌死舊謔 五竅亡失兩竅存神

奇遺蹟未泯滅至今猶有斧鑿痕舊謔 雪牀石屏極隈隩

昔有居士常潛蟠避秦不出傲微王司寇 召美名遂入賢

水源咸通常為二蛇窟元暘演法蛇輒遷從茲其中建佛

刹樓隱不復聞世喧惜哉此境久埋沒但與釋子安幽禪

次山子厚愛山水探索幽隱窮晨昏朝陽迫迤若就狴石

角秀鬚如遭髡豪篇矜夸過其實稱譽珉石為瑱璫瓌觀

珍賞舊論 欲奄有不到勝處天所慳嗟予至此駭未覩舊

見作不暇稱讚徒驚歎恨無雄文壓奇怪好事畧與二子班

蕪詞願勒岳上石勿使歲久字滅漫熙甯元年正月廿二

金石

零陵縣志

日 蔣之奇字穎叔過此書

周甫張吉刊

王司寇佚落之奇六字及

梓人姓名正書十八行輪轉此詩不見姓名而金  
石萃編及縣志皆屬之蔣之奇史傳言穎叔於神宗時  
由殿中侍御史貶道州監酒稅時蓋其時所題也詩  
中云雲牀石屏極隈噴昔有居士常潛蟠避秦不出傲  
聘召美名選入賢水源考零陵記曰岡貞實零陵人居  
澹山石室秦始皇下詔徵之三徵皆不起遂化爲石宋  
零陵命王維翰撰志署與之同周貞實作周正實避宋  
諱嫌名改維翰字維翰志署作正非是志載穎叔此詩脫去  
靈仙飛游神境以內四句亦多詩字及金石萃編所  
正之結縲地獄與下四句皆志詳脫及金石萃編所  
依今本補正

南嶺極題名 清山巖零陵之名境豈非朝陽之比也次

山往來湘中巖巖最熟手厚眉來十年爲最久二人者之於

山水未旬聞而不觀觀而不敢者而茲巖獨無傳焉何也

豈當時隱而未發邪不然使二人者見之願肯夸口其尋

常而遺其卓犖者哉物之顯晦固有時何可知也蔣穎叔

題

正書九行左行蔣穎叔名之奇常州宜興人史傳稱

其以蔭得官擢進士第至太常博士又舉賢良方正  
英宗擢監察御史神宗立轉殿中侍御史坐貶監道州  
酒稅改監宣州酒稅新法行爲福建轉運判官崇甯元  
年累除觀文殿學士知杭州以疾告歸卒此題不著年  
月亦不著官位當是監道州酒稅時所題其監道州也  
由醉歐公之故爲清議所薄穎叔必有所不得意者故題  
云物之顯晦固有時何可知也其大旨已見乎詞矣穎  
叔能詩零陵縣志載其游澹巖七古一首又載其遊朝  
陽巖七古一首王介州稱其工書有蘇黃法則此題句  
百餘字亦足貴也韃紉宗  
府志云右刻殊頽散不佳

柳應辰題名 熙寧九年十月二十七日

太守李公士燮登石澹山巖巖之風物氣象真隱者之所

居竊思次山子厚題山水在永最爲多年獨於茲巖無

一言及是必晦也夫知惟大中十四年張灝有石室

記畧載其事是歲詔元成通造今貳百一十七年矣

後之游澹山爲恨幽絕奇勝實亦可觀之



地通判零陵郡事柳應辰記

王煦等省志云右刻見零陵縣志右刻口書口口

行石室記想亦刻石柳氏猶及見之張灝大中時郡守也鐫屢鑿

秦日新等題名存儀真秦日新得之嘉興潘景純和叔長

沙李茂宗慶孺熙甯九年十二月中休同遊

正書四行

胡奕詩存一景曲彎彎初遺號澹山崖邊煙草亂石上雨

苔斑客往長時望僧居永日閑幾迴將欲去心只在巖間

熙甯九年丙辰歲安定胡奕題

正書六行 又零陵補志改一景作一徑

今從元刻鐫屢鑿

趙揚題名存至和乙未歲予為舉子過零陵陪太守柳侯

拱辰禱雨至澹巖於今二十三年始得再遊其間絕景勝

致當日賞愛之處髣髴如舊觀石間題名緬懷柳侯久為

異物使人惘然不能自已熙甯丁巳清明前二日荆湖南

路轉運判官尚書右丞王煦等題

官衡陽黃鑑同文王煦等省志云元豐三年趙揚尚為轉

運判官則其在官之不可考得之題云至和乙未云云自前是名事也

熙甯間殘題名存職方外郎下州事下士清下延蔓下

字似卿仲達冬至後一下右刻元正書七行今止半

磨刻鏤

孫頤等題名存長沙孫頤景博陳勤彥成衡陽黃恭由明

衡山侯天麟叔詳同遊元豐二年四月題

正書二行元豐二年四月

在永州府王煦等省志云右刻見零陵縣志

長沙孫成象長子願字景修咸平間進士

長沙孫成象長子願字景修咸平間進士

長沙孫成象長子願字景修咸平間進士

長沙孫成象長子願字景修咸平間進士

長沙孫成象長子願字景修咸平間進士

元經元則汴陽廬綜貫道衡陽黃廣咸壽翁長沙馬初平

正書五行翰縑宗府志云右刻似君謨書

正一詩存祥符朱正一留題澹山巖 秦曾羽客駐鸞

餘唐有禪翁嗣結緣石竇宏深開洞府天門開顯運風煙

香山聳連停危壁怪木盤根長絕巖千古靈踪誰可問

躡瞻想不知還右刻行楷書六行漸染米體知其為宋人當為其族人因錄朱或而依類附之鐫腰韞

陳邁等題名存朝請大夫都守陳邁朝請大夫通判蔣僅

宣義郎前監隨張仇軍事判官時宥縣尉劉日章元豐八

年乙丑六月十一日同遊正書六行陳邁史傳字亨伯白江甯從永州登進士第繁知雍

邱縣徽宗將以為御史而邁憂學喪為廣西轉運判官欽宗立積官至光祿大夫徙知中山金人再至受圍為步將所害此題元豐八年為都守傳全不載當別是一人陳邁題名在澹山巖署衙云朝議大夫都守而宋

史忠義傳不載金石萃編疑其別是一人攷邁為廣西

運判乃崇寧五年見臨桂龍隱題名在元豐八年後

二十二年鈔錄如宗府志云陳邁為運判以前歷為辛縣雍邱令由薦陞擢安得守其鄉郡其為別一人

疑無

林邵題名存林邵才中還自春陵遊澹山巖夜宿僧舍明

日再遊遂之衡陽元祐五年季夏二十二日題 憲使按

部過此題石左朝請大夫知永州軍州事周處厚命工刊

之前前行書五行後正書二行此題名後知軍州周

處厚題有憲使按部過此題石之語則林邵必是官判

南提刑者而舊志未收鈔錄如

王觀等題名存元祐六年八月十八日王觀尺未許師嚴

希簡輩師憲蓮文續同遊是巖江融書邊題四明鍾成亦

至王藹泉司寇闕七字今從拓本改正古篆六行嶽題名年月並與此同疑江下漫紙二字其上

激也又案零陵縣志作觀嚴希道下作唐

零陵縣志

卷十四 藝文 金石



師惠連彦率同游是巖江融君錫題右江融書王觀  
 題名納用古文變體如兀作右融作開皆古文年作  
 本古老子日作只本華嶽碑主古文當作禾而此作禾  
 則假借玉字觀偏勞作藉乃舊古文惟見字古參作  
 而此作肩微變已為夷字古文許字言苟作馬參孫  
 集記字偏而師作此作見戴明說集正作崇本古孝  
 古孝經作而此作乃單字古文非唐字也蓋兩參之  
 來本華嶽碑道下乃單字古文非唐字也蓋兩參之  
 連作連遊作遊皆古文連下影當是文字古老子文  
 影此少變其意文下乃連下影當是文字古老子文  
 作此變從省書且玉字古文非也從也影明事謂是  
 字而變從君下錫字舊審作錫非是細審當為字  
 散者誤君下錫字舊審作錫非是細審當為字  
 古上從人則雜取過途等字古文而附益之退即字  
 正文鍾古文作鍾鍾而此也題義重作此作鍾變度為  
 作錄亦變也鍾鍾而此也

高公傑等題名 存元祐辛未歲九月因檢療田楚人高公

傑子發吳人許師嚴帝道自賢女廟下宿何氏仙姑家翌

日涉江遊龍宅覽仙姑得道處因宿僧舍明日遂入歸德

福曰等鄉沙門文真勇敢同來子發書正書八行左行融

云零陵縣志宗志日下涉上無  
 缺字右刻行楷書似東坡

王子京題名 余謫官零陵踰年邂逅建安練亨甫潛夫

亦有營道之行且世之所謂名山洞府者雖未嘗周遊而

歷覽如建安之武夷温之雁蕩台之天台處之仙都皆天

下勝絕處也余嘗為部使者久之索幽殆無遺矣然是洞

之聳拔峭特寬容超曠風雲含虛日月匿景蓋未之有也

以四山之勝尚無有若是洞者則天下之洞不待徧觀而

後可知矣 元祐二年孟冬十九日蓬萊王子京願甫題

男裾榿隨之行楷十

劉蒙等題名 存左朝奉大夫知州事劉蒙右通直郎通判

州事阮之武躬閣下舉 御書同遊管界巡檢張準知零陵

縣事婁瑄祁陽縣令陳衍東安縣令徐處仁零陵縣尉陳

寬夫與焉紹聖改元仲秋十二日徐處仁題正書十行

字擇之應天府穀熟縣人由進士甲科為永州東安縣令蠻人叛處仁入峒開示恩信蠻感泣誓不復反此其

總管卒此題在紹聖改元正其令東安時也

劉用之等題名存紹聖元年甲戌九月七日臨川劉用之

行可帥永豐盧約潛禮富川吳克禮子仁同遊零陵澹山

巖劉芑盧景防侍行正書五行桂龍隱巖紹聖二年劉用之據廣西臨

署銜稱朝散郎經畧安撫使司勾當公事此題名用之前一年當是赴粵西任時道經零陵也

蔣巖異三字下缺

曾孝雍題名存朝奉大夫曾孝雍解任江華道由寺下一

游遂行乙亥季秋晦右正書四行字數不齊刻亦甚劣在

知為紹聖乙亥也

陽翟張調題名 陽翟張調永言紹聖二年四月初二日

乘興游此以雨作遂宿於惠明院右行楷六行

楊公實題名 東山楊公實紹聖乙亥仲夏十八日曾游

是巖右行楷四行

承天思等題名 姑蘇承天思靜之衡陽育峯承日同口

唐豐子兆編聖乙亥仲夏十九日遊此巖可戀數囚未足

而返題右行楷六行

范祖禹題名存紹聖乙亥孟冬五日陪范公清父曹守季

明游澹山巖題 倅張茂先題正書四行范清父名

司馬溫公修題繼在洛十五年書成溫公薦為正字元祐初溫公修題繼在洛十五年書成溫公薦為正字元

著作即部有正改著作仲與山各同修神宗實錄以

後以紹聖有題人翰林為題論議大元

後以紹聖有題人翰林為題論議大元

而當東坡稱爲講官第一自元祐間居要路與東坡志同道合力持國是東坡集申有贈答詩後歿於煙瘴年五十八東坡爲之墓志攷宋史本傳云元祐中爲翰林學士宣仁太后崩紹述之論已與有相章惇意祖禹別言信不可用言者論撫逆武安軍節度副使昭州別駕安置永州賀州道官繼責武安節度副使永州安置再貶詔初提舉明道安官置與本傳微有不同又考哲宗本紀公州別駕賀州安置至三年八月責授昭州別駕賀州安置又與趙彥若黃庭堅同於紹聖元年十二月責授散官瀆父永州安置至三年八月責授昭州別駕賀州安置又黃留山谷年譜云紹聖二年正月范公安置永州三年移注山谷集云瀆父紹聖二年坐史事安置永州三年移賀州四年移資州元符元年九月再移化州十月病卒徽宗卽位有旨許歸葬較史傳所記更爲詳贍蓋瀆父於二年春到永州時也新安曹季明後於三年三月復有正其謫居永州時也新安曹季明後於三年三月復有題名此稱曹守想其時官永州郡守耳銘祿如繼范內翰當時目爲唐鑑公者經遊及此地有餘榮矣據補作瀆夫蓋本號瀆夫尊之者稱瀆夫耳

**朱養源等題名** 存 **武陽朱養源** 臨江知縣爲上饒周濟叔

**餘杭唐欽叟宣城侍其希聲** 爲用事官繼聖四年三月

**十二日同游** 行書七行金石萃編

**曹長倫等題名** 存 **新安曹長倫** 元友弟長明德昭韓國魏

**中孚誠老衡陽黃元善長蜀郡范冲元長同遊** 紹聖丙子

**仲夏十三日江南鄒洵荃憲常題** 正書六行左行 范冲

聖繼縣作進士累官翰林侍讀學士以龍圖閣直學士奉祠卒史不著冲之里貫據此題知爲蜀郡人而其時爲紹聖三年丙子蓋初舉進士也宋史紀事又稱冲爲祖禹長子紹聖元年進士建炎中官翰林學士守衢州坐與趙鼎有連落職衢州志有贈了空長老詩爛柯山洞志有游爛柯山青霞洞天詩皆其守衢日作也可補史之畧程繼 宗府志云瀆甫於是年秋謫嶺表此在仲夏則尙未改號時也

**唐節題名** 存 **錦溪唐節公禮唐恪欽叟紹聖四年閏月**

**九日** 行書五行 唐恪史傳稱字欽叟杭州錢塘人以蔭

以觀文殿大學士中太一宮使兼侍讀二年金人偏立張邦昌仰藥而死此題兩見皆在紹聖四年是其官擢尉時而不自署其官但其員一曰餘杭則貫也與傳之是善水分流入臨安者非其員而餘杭則貫也與傳之

稱錢塘者異然傳有知潭州請往錢塘掃墓然後之官遂改杭州之語或因其先墓在錢塘故以為錢塘人歟又唐節字公禮在唐格之前似節為格之兄但事蹟無考鞮繡宗府志云右刻極似米芾獅子贊

張如遠詩 試將口似丹字又似舟字 懇種青霄遂話田疇萬里

焦不是秋龍解與雨元來滴滴是心苗 禱澤何妨抵死

求分明在處有神湫只消一念精誠格立使風雷布九州

幽谷復來分外清那堪雨過月華新行將高謝浮名事

卜築巖旁効子真 零陵不雨澹巖長老思公率寺僧禱

於巖中獲應喜甚賦詩索僕為和之紹聖戊午七月旦日

茅山居士張如遠書澹巖長老口口沈口謹注右行書十四行

僧了思詩 焯焯炎威遍野飄流金爍石土山焦精誠不

作軒雷轉孰與人間活稿苗 救旱無方種種求老龍誰

識隱巖湫茅山居士興慈願一叱風雲四百州 衲子相

逢競喜忻應期甘雨一番新可知潤物無窮意祇在維摩

此念真 詔聖八年零陵夏旱口口百種禱求而陽威愈

熾宮使徽猷一日避暑山洞愁口似思焦勞遂運慈心飯

僧持咒禱於巖中龍王口疑是如字期而應稿苗再活遠近忻

幸是知精誠感格非偶然也今思山林野人口量鄙陋述

唱三章以勒稱 慶伏蒙台顧曲垂光和詞華墨妙豈敢

覆刊崖壁庶傳悠久而了思之謬故無口口口鑄於后

口甚慚愧驥之附也是年中秋日住山了思題右行書十四行

范正思等題名存 高平范正思子默東沂畢沖子虛吳郡

宣為子宣恩溪張縱純申元符元年十月十九日正書五

正思仲淹之孫純仁之次子史附見其兄正平傳云正

平字子夷父純仁奉詔特贈澤官其子孫正平推與

幼弟幼弟似即謂正思也又云蔡京當國言正平矯撰

父遺表又謂李之儀所述純仁行狀妄載中使蔡克明



傳二聖虛仁之意遂以正平連之儀克明同詣御史府  
 正平將行其弟正思曰議行狀時兄方營窳之事參  
 預筆削者正思也兄何為哉正平曰時相意屬我且我  
 居長我不往兄弟俱將不免不若身任之遂就獄云云  
 此題高平范正思子默與正平之字子夷同用子字信  
 為正平之弟惟傳稱范仲淹其先邠州人後徙蘇州吳  
 縣此題高平吳縣無高平之稱或邠州舊名新平郡又  
 可謂之高平邪韜緜元氏族大至范姓下曰高平郡又  
 廣韻五十五范下云姓也出南陽濟陽二望攷今山東  
 省曹州府屬魏晉時置為濟陽郡其鄆城縣周時又置  
 為高平郡則高平即濟陽也蓋文正公望出濟陽故子  
 默題名自標其望為高平耳古人性名上必標所出之  
 郡望後代僅書其現居土著者非是銘諱如標所出之  
 志云紹聖四年二月范忠宣以安武軍節度使安置  
 永州間命就道其到永州謝表有白身縈篤疾已繫兩  
 日之盲舟覆長江僅救全家之弱財諸子必皆隨侍取  
 所可知忠宣德避難居永州與人書但云此中羊麵  
 無異北方每曰閉門食餽既不知身之在遠見客但問  
 寒暄掃榻奠枕掛客對臥鼻息如雷靈客亦熟睡至暮  
 其韜晦至矣宜乎溪巖間不留名字幸有正思一題而  
 思公者得以此攻公之迹人謂公好名字幸有正思一題而  
 豈如此哉以字頗近歐陽率更而有逸致

曹公美等題名存 宋江曹公美許醕老同遊已卯仲夏望

曰右刻正書二行年月書下  
 截作三行刻甚劣鐫碑繪

畢若卿禱雨題名存 元符二年夏五月不雨二十有一日

知軍州事朝奉大夫畢公若卿 躬禱於零陵王祠因過澹

山后室行未數里甘雨隨車司戶參軍程鄰司法參軍李

師昉零陵縣尉許師古從行鄰謹書於后 王煦等省志云

志 府志云此刻行楷書八行若字微損亦似君字許

師古零陵補志誤刻作師立今改正字體極似朱巨川

孫欽臣等題名存 長沙孫欽臣仲恭東都賈材彥成春陵

王邃將明弟棠叔華元符二年已卯六月初七日戊寅同

游勝境遲留累日泛舟東下自永還潭 右行書八行左行

金石萃編作正書

晉之歸道等題名存 已卯仲夏一日晉之歸仲思道農師

論 驗

零陵縣志

光道粹甫君宜遊此謹題右行書四行左行本不著時代

紹聖初元符史案斥外由海州移蔡州徽宗立召還未

蔡穀等題名存睢陽蔡穀允元眉山陳續茂訓韓城范直

方師厚高郵秦湛處度元符已卯十一月十五日遊正書

左行在林邵題名之左秦湛見詞綜稱其字處度觀子

官宣致郎載其謁金門詞一闕又見宗詩紀事嘗為韓

應甫作枝巢詩先得兩句云云見詩說雋永史文苑傳

秦觀高郵人元祐初累官國史院編修官紹聖初坐削

秩徙郴州此題在元符二年己卯是侍父取所時也陸

繼又題秦少遊詩有晚泊長沙示秦處度詩乃崇寧二年

作又遊之予少游北歸至藤州卒於江上處度護喪藁

殯於潭謁韓如林邵同遊者今從王氏

韓川題名存大名韓川北歸一遊弟以球子意姪康世康

國康伯侍行道士何守靜偶至此元符庚辰歲六月二十

二日題正書六行左行韓川史傳稱字元伯陝人元祐

州與孫升同受責出坊州鄆州既屯田員外郎分司岷

州副練副使道州安置徽宗立復故官此題在元符三

年庚辰正其安置道州時但自署其貫為

大名傳則為陝人殆大名是祖貫邪鞞編

蔣緯後人重刻詩跋存進士蔣緯詩前昔郡守王公世則

遊是巖讀此詩至青天一面看輒驚嘆曰巖中奇處此句

道盡遂相與為詩友士大夫雖傳誦此詩至今終不知其

曰今復易新刻並敘其事以示觀者建中靖國改元中春

望日四世孫務敏謹識府志云此石後拔刻者乃明僧刻

顧璘絕句張適等題名存張適安時迪安道遺安會遠安行招陳莘

子野蔣彥才之美唐逸元道同遊壬午申春十八日壬午

蓋崇寧元年也

志云零陵縣志

安道作安

宗時人此必其

兄弟也



鄒浩詩佚詩見山水志

鄒浩道鄉謫道州經過此巖有老蟒化

為狐一作狐語老僧曰明日鄒公過當往迎之比僧往迎果

鄒公也告以故公以詩記之

舊名鄒志完南遷還過永

完怪之僧以狐鳴為對志完將至而狐輒鳴寺僧出迎志

初無消息與人傳馴尺狐戲學仙伽客隔夜飛鳴報老禪

尚期歸路一來登始罽宗府志云二說依前則為崇

甫元年依後則為崇甫四年然老僧之迎以公初來則

鄒昌齡等題名

臨江鄒昌齡廖翼建昌陳昌言政和王

辰十月中澣同遊

五行書

黃庭堅詩

存題永州澹山巖山谷老人黃庭堅 去城廿

五里近天與隔盡俗子塵春電秋蠅不到耳夏涼冬暖揔

宜人巖中清磬僧定起洞二巖樹僊家春惜哉次山世未

顯不得雄文鑱翠珉 澹山澹姓人安在徵君避秦亦不

歸石門竹徑幾時有瑤臺瓊室至今疑回中明潔坐十客

亦可呼樂醉舞衣閩州城南果何似永州澹巖天下稀

政和六年九月丙申住持僧智圓刻石

澹山巖在永州零

三接零陵山水記宋黃山谷始題識之今洞中一斥載

山谷詩七律二首南宋王南卿阮者九江人有絕句云

語溪已借元碑顯愚谷還因柳序稱獨有澹巖人未識

故煩山谷到零陵今山谷詩二首豫章黃先生文集亦載

此二詩皆無歲月攷年譜崇甫二年留鄂州十一月有

宣州謫命三年自潭州歷衡州永州全州靜江府以趨

是此詩作於崇甫三年三月到永州有題澹山巖詩二首

正書七行字數不齊未有政和中僧刻石一行秦漢篆

隸書二行字數不齊未有政和中僧刻石一行秦漢篆

從古也然詩體以七字為句似當作二十一行秦漢篆

一字便不成句矣惜哉澹山世未顯任淵注山谷集本

是時未知名也又第二首回中明潔坐十客注云元次

山有大回小回中詩言其水之回泱也此借用今審石

藝文金石

刻實作澹山後人据任注磨改作次山形跡顯然又今志載此詩同中俱誤作山中石刻本作回與集本合然此字亦有磨改痕蓋後人轉欲据誤本改山也任注淡山曰零陵土人謂淡山以淡竹得名或云嘗有淡姓居之予考宋王淮記云昔有澹姓者焉遂名澹巖又唐張纘記云古有老人處其下以澹氏稱因名澹後說為是故山谷用之澹與淡古通用字故前人記載不一此刻未有政和住持僧名智下一字上半已漫滅似高又似嵩姑缺之蓋山谷於崇寧三年題此詩至政和六年寺僧始為之勒石也結疎如織王煦等省志云石刻首行山谷姓名下又有庭堅二字蓋近人見石刻模糊慮人不知故重刻此二字以標識之

李昭輔等題名 存 李昭輔魏泰黃大臨姚天常蔣存曾紆

三字 甲申仲冬游澹山巖 右刻小篆四行篆法秀勁甲申

年代案紆曾布子坐黨事流永王明清揮塵錄所謂空青蓋指紆也 大臨當是山谷兄弟行其為崇寧甲申無疑 疑錙謫籙 宗府志云汪浮溪撰紆墓銘云文肅公免相言者指公嘗夜過韓儀公家議復瑤華事且受父密金請付吏詔自中竄永州人元祐黨建炎時官紆知衢州又云公之謫永州也黃庭堅魯直過焉得公詩愛而讀之手書於扇其篆隸行草沈沈著痛快 得古月筆意虛比則此刻必紆所書也

慕容選題名 存 長沙慕容選公才周伯常達夫自陝西歸

里中沿幹零陵特遊澹山巖瞻禮金僊通游諸洞次日設

僧粥浴進遞之城下崇甯甲申仲冬五日湘東朱炳明遠

書 檀越功德次之僧粥亦飯僧之意至設僧浴則創見此

題豈僧浴不易舉亦待檀施邪 鞞右刻在張適碑左 接刻每行十字非不齊也慕容刻似慕容或本慕姓也

曹湜等題名 存 開封曹湜邵陽周奇同遊澹山巖崇甯四

年六月八日 正書三行左行 鞞 右刻小石字甚率

鞞鑿題名 存 眞定鞞鑿辨叔躬閱 下舉 御書至此歷覽古

跡愛其巖穴幽邃氣象爽然罕所口見也徘徊抵暮而歸

時大觀二年三月十有七日男庭實庭賓庭老侍行庭賓

奉命題 行書七行 鞞 王煦等省志云

蓋侗題名 存 胸水蓋侗公愿因祀靈顯行次崑下就謁住

持芳師訪其古跡歷覽而歸時木觀戊子季春晦日題行

五行韜縠右刻極似米書

鞏鑿題名存大觀庚寅閏中秋朝奉郎通判永州事鞏

叔之題右行書二行在李公彥詩左

黃同詩存乘暇率僚友訪澹山賦園下舉御書清談久之

偶成以豁其思棠陰蕭爽訟詞稀乘暇齋莊一陟危下舉

雲漢昭回元空神聖畫珠璣現燿古今詩清談習習風聲

起薄嘖霏霏雨腳垂它日下舉玉堂跨勝踐畫圖應展澹

山奇 同遊者為誰譙國曹宗文元伯廬江何兌太和長

沙何谷應求臨江何昌辰利見吳興沈充彥端宣和二年

歲在庚子季冬十有七日江夏黃同學古書帶書十行字

何兌昭武人附見忠義馬伸傳伸依程頤門以學受中庸以歸兌復受學於伸伸歿兌嘗輯其事狀但傳不言

其宣和時有官永州之事未知卽一人否也韜縠右刻極似李邕書

襄陽盛某詩存佚題澹山巖□□□□□下半似襄陽盛

□并□黃公邳壑人閱遍山水奇晚觀澹巖作獨許天下

稀我初頗未信及到迺愧之偉茲過奇特驟睹心驚疑神

靈蘊幽秘無乃弗許窺荆苔漸深入歎愕不自持穹窿但

一石軫轉周四維廣容千人騶高建五丈旂巨勢裂地軸

虛隴豁天扉森然萬幕張鬱鬱若曾雲垂危蹬過別洞絕壁

浮煙霏幽房瞰窈窕屏榻如舊治雲霞起坐隅翠嵐著人

衣頓覺從來山榛莽翳土垢化石事茫昧驅虵知是非并

白儼遺處芝田留舊趾云昔隱僊宅此理固亦宜元柳跡

不到隱顯當有時憶我半紀前已與茲山期了然蘭臺夢

宛渡瀟江湄今來恍如昨始悟非人為甯嗟橫幽壑特爾

足自怡無窮軒冕客有幾能游斯天應出此境以慰遐荒

悲 予自政和五年始校中秘書書臥館下即夢至此山

事具別記右行楷書十二行後小行書一行字學北海而

年在此書而詩云半紀前則必宣和三年間至永也

其題亦襄陽盛三字以上俱被入磨去襄上一字存其

半似亦襄州襄陽縣也盛字尚存八字據之以秦

陽蓋謂襄州襄陽縣也盛字尚存八字據之以秦

字宋史宣和時既未見有盛姓者湖北通志襄陽人

物類亦不載其人書闕有間遺佚者可勝計歟

黃□□題名 存 豫章修水之源楚相春申之裔伯氏之亞

於菟之儔有宋宣和歲在壬寅澹山之麓勞農班春劔之

崖壁零陵守臣爵里姓字爰告後人以上大字子緜樊楚孫拱

辰從行并觀九兄山谷老人二詩為之憮然以上小字右刻

銘詞左行五行零二字小行書二行案山谷諸弟有

大臨仲堪皆以入元命名此人隱寓其文殆叔豹也官

表宣和時守僅有黃同而署江夏舊望又無

一言及山谷當又是一人闕以俟考鐫 禮 給

曹中題名 存 郡守曹中通判錢懷哲司錄吳良駟戶曹楊

宋臣儀曹丁華縣令丁公明尉何兒白靈顯應惠侯廟謝

兩相率同遊時宣和六年六月十有二日右正書五行亦

甚 籍 王資仁等詩 存 澹山之景真尋幽我來為款窮冥搜欲富

軒豁自呈露天匠巧斲非人謀撐空突兀幾千仞奇偉萬

狀不可侔羣仙秘護人迹絕元柳不到誰雕鏤惜無好語

寫形似嘆息欲去仍遲留惟予六客信心賞一洗萬古塵

中游 朝奉郎通判邵州軍州權知永州軍州事王資仁

我聞淡山之崖深且幽罔堪尋搜禪龕剝落氣 尚古龍象口徒初誰謀神仙口功出大造非人 伴沉鐵驪厠駭未見后壁山靈歸 山靈歸 山靈歸



巨蟒豈得於中留吟來珠璣重滿把我幸臘屐欣重游  
 宣教郎發書道州軍判官廳公事陳口諒 竹苞未翦山  
 雖幽福庭勝概難窮搜天公念此久閉塞密召五丁詒厥  
 謀異維一夕啟窳竇光圓甕牖端相侔方牀翠屏廣羅列  
 藥曰香山深抉鏤道人振錫蟒潛遁處士化石岩中留訓  
 狐昨夜又鳴報果是五馬今朝游 文林郎主管勸農工  
 士彭從虎 建炎二年歲次戊申十二月五日淡山惠明  
 禪寺傳法沙門善琦磨崖

尚用之詩並序 存呈琦老禪師用之謹封 首建炎庚戌上  
 春十有三日用之同文發先輩偶遊澹山巖長老琦公接  
 余於寺外且曰不預探知不獲遠接余笑謂之曰謂狐不  
 相報否琦老即謂余曰提刑道力行不動塵鬼神亦有不

知余嘉其不以偽告而誅其言之高也因成一詩以答其  
 意借用山谷老人韻江都尚用之 我來謂狐無所聞老  
 人戲我不動塵道愧未嘗分寸得心灰要似尋常人斷崖  
 危絆藤蔓古殘僧盡對桃李春次山不遇遇山谷倬囿妙  
 句垂堅珉 岳深樹綠春長在岳暝雨霽雲初歸天愛護  
 持有神物蛇去因果無狐疑后田藥曰誰與刻香山乳竇

苔生衣未聞城南園州出此景自是寰中稀 案倬字下王

實有字序味字省志誤刻作味詩此字誤刻作北今改  
 正行書二十二行字誤刻作味詩此字誤刻作北今改  
 句張洵倡尚用之詩此字誤刻作味詩此字誤刻作北今改  
 波巖之左以為尚用之詩此字誤刻作味詩此字誤刻作北今改  
 崖亭久埋廢記亦尚用之詩此字誤刻作味詩此字誤刻作北今改  
 桂林憲使梁公尚用之詩此字誤刻作味詩此字誤刻作北今改  
 之云云詩從梁公尚用之詩此字誤刻作味詩此字誤刻作北今改  
 改云云又三十一行字誤刻作味詩此字誤刻作北今改  
 而此則注其詩此字誤刻作味詩此字誤刻作北今改  
 尚用之詩此字誤刻作味詩此字誤刻作北今改





聲亦先飛上巖前枯樹巖喚起山丁夜不眠涪翁有筆大  
 如椽七字要與山俱傳續貂顧我不著便千古一笑夔憐  
 蛇 地人相傳巖舊為二蟒所據故唐以前不載之文字  
 今置羅漢閣其中矣有訓狐巢於巖之上夜或出飛鳴則  
 且必有貴客來遊故云 住持傳法沙門善琦刻石右刻

行詩十四行後語五行皆正書不著年月必建炎時人  
 也金石錄 省志高宗朝有李公懋為湖北路提點刑  
 獄本姓潘而佚載公彥  
 此可以補官表之闕

錢伯言詩 存 老眼遍四方茲焉真鮮儷室園縣磬如天側  
 偃蓋似諾移巨蟒宅孰受祖龍園字祇以澹竹名佳哉亦

少味 造化其偶然劄山住深谷近壓圖字湘頭迥據九

疑足千齡喘仙凡跬步變寒燠石田儻可種願受自耕祿  
自次首至  
 款下有裂石零陵澹山巖二首建炎四年庚戌仲冬湖

會稽錢伯言遜叔題

以上

承奉鄧維零陵縣丞楊臨上

石

正書旁著 右隸書十七行每首六行題款四行零一  
 字共十七行也末正書一行先零陵縣補志時拆本每

石僅一紙不甚分明績辰鹵莽誤讀多致魯亥如此詩  
 祇以作祇同佳哉作佳茲近歷作迹歷迥據作過據而

錢伯言字本剝蝕誤作伯吉末行楊臨誤疑楊誠齋所  
 臨畧木夫不敢錄入省志職由於此皆一正之改過

之後因追訟其已過焉給石此刻用唐隸多變漢法如  
 禿作只幾作裁者變體也邇說文從回而此從迥則漢

碑元譚也攷綴宗本紀宣和七年知  
 海州錢伯言奏招降寇蓋即此人

潘正夫錢伯言和韻詩 存 澹巖六韻奉呈遜叔侍郎兼寄

惠澤禪老河南潘正夫 韻融之南近湘濱地呂天開巖

率我金闕不關塵世設骨龍爭翠閣宮春遲留杖履尋真

寶帳望煙蘿入夢頻香墨空傳粉黛眉客雲深多失避秦

人尚懸石後樓風過海空波色相隨詩翁

何事在詩翁



者所論降集英殿修撰然則孝宗隆興乙酉在令升告  
 老後三年無緣遠官嶺外此題名為紹興五年可無疑  
 也據繫年錄紹興五年閏二月有廣西提點刑獄事董  
 存名與碑稱罷官廣西相合故定以為鐫刻之譌鑄  
 題徽蹟 篆書十二行中敘懷素真蹟之顯晦亦書家  
 法餘之故實識以備攷幹 董令升題名有云于文  
 真蹟余家所藏嘗刻石 鄉里考胡仔漁隱叢話云藏真  
 千字文真蹟舊蓄於江南李氏紙尾有後主錯金書題  
 云懷素僧草聖戴叔倫詩云詭形怪狀鹹合宜誠哉是  
 言其後此真蹟又轉蓄於董合升家紹興間歸天上矣  
 鈔碑如繼 右刻極似聖李王筋  
 文零陵補志三月作二月係刻誤

張口衲襖頌 存 只遮百破衲襖價直禪磔馬碯假饒天地

崩壞其柰長生不老有時聊用蒙頭萬事撲滅如火有時

憑它蔽身忘却寒暑侵惱日用縱橫莫測俗漢忘生尋討

賴有多口全公不惜眉毛領倒雖然句句渺廉纖軒知已

踏長安道又被鹿門老作家執筆翻然為一掃字畫西勁

逼義之展開燦爛同日果知師端是箇中人故將分付君

宜寶 澹巖思老曩在鹿門燈禪師會下燈公愛其疎財

重義故書全大道衲襖歌遺之比因游巖思出燈書相示

索僕為頌謬作古風以贈焉 紹興己未廣溪茅山居士書

宮使徽猷張公衲襖頌 住山傳法沙門承思上石 右刻

廿行後款二行字近聖教序鹿門燈禪師名法燈字傳  
 照成都人見釋惠洪所撰塔名茅山居士深於禪悅殆  
 無盡之流其各俟考錫璫 宗府志云  
 道古迺或從首此意作首首書不可通

程芾等題名 存前截 前本路漣伊川程芾新知道州浚儀

趙伯莊游澹巖初一日彌大 題 存前截 行其文不全

由編明客續訪之道州官 趙伯莊於紹興九年守道州  
 崇厚溫獻公之孫名伯莊未知 趙伯莊於紹興九年守道州  
 令書之孫亦名伯莊未知 趙伯莊於紹興九年守道州

存 澹巖瀟湘日已曛 題 存前截 明月共三人名處近郭

題 存前截 題 存前截 題 存前截 題 存前截 題 存前截

題 存前截 題 存前截 題 存前截 題 存前截 題 存前截

紅塵終當早棄人間事來與山僧作並鄰

月映谷游何蕭卿乘月獨遊澹巖書事兼簡零陵宰君李

兄秀實入分書十一行韞右書款仄似急就章而筆意

變方為圓隣字用郝閣頌而改生為米秀字微參

張滉詩存徽猷張滉留題澹山入篆字偷蘭切欲訪巖

扁恍若桃源洞裏春平世自無憂國事徘徊愁見避秦人

言周處士天然一穴透融光廣闊能容萬傾篁翻念塵寰

苦炎熱人人付與一襟涼紹興十五年十月口日門生

右修職郎永州零陵縣令主管學事勸農公事李發立石

右朝奉郎直徽猷閣權發遣永州軍州事張滉書

程述等題名存蓬澤程述德遠拉歷溪高祈應之魏邸趙

彥洗安行開封王維子厚同遊男恪與同年子趙潛夫侍

行紹興丙子仲冬六日記右正書六行 史宗室世系表

王佐題名佚王佐宣子越中南宋名元也紹興己卯知永

州軍州其游澹山巖題名僅存呂行中書後留雲盦

呂行中題名佚右下舉判府左吏狀元王公題名下缺

書英遊勝跡與山谷先生相望而兼徽自有此山以來不

知有此一段奇否行中得以職從邁挂名左方以託不腐

非幸歟右從口郎零陵縣令呂行中謹書右刻小真書四

名所掩乃惡僧彌昌所磨贖者此後尚有小真書僅留

張錢數字餘盡磨去王宣子題名尚存紹興已三字依

稀可辨蓋亦小真也行中良吏不腐因

楊萬里宿澹山詩佚徑仄愁斜步溪深怯正看破船能不

渡晴色敢辭寒白退山雲細青還玉宇寬險巖明已濟魂

金石



夢未渠安

府志云誠齋王承諸巖必有題刻今皆侵滅無存姑錄此詩以補之

劉董等題名

存 東平劉董子舒臨江蕭賓澤可淮陽王光

祖仲顯以乾道戊子六月上休日來游浚山巖

正書五行左行

浚山巖乾道戊子劉董等題名有淮陽王光祖仲顯等題名石鼓山題名先祖時官衡陽令外舅錢少詹跋慈恩塔王評題名八月上澣云案漢制公卿以下皆五日一休沐唐會要永徽三年上以天下無虞百司務簡每至旬假許不親事以便百僚休沐則唐時十日一休沐矣休沐亦謂之休澣唐書劉晏傳質明視事至夜分止雖休澣不廢也宋時百官旬假循唐故事故有上澣中澣下澣之句攸撰光堯丁亥本命道場滿散朱表有日踰中澣之句攸撰其日乃十月二十一日又撰四月十八日丁亥本命道場朱表亦云日近中休然則每月之二十日為中澣日上澣必月之十日矣旬中甸下旬既失其旨又休人惟以上澣中澣下澣當上旬中旬下旬也今據此澣山劉董題名曰中澣日休及後趙仲義題名曰上澣日李震等題名曰中澣日諸刻證之少詹之言益見精確鈞礫如燦案祖字從衣與

然因至澣巖

觀一父遺刻感歎久之時乾道己丑十一月

二日男俠

遊樂攀樹鑿纜來右刻行書四行左行

零陵王楊英甫題名祠零陵王蓋公愿題名祠靈顯曹季明題名祠靈顯應應侯而此又作祀順成侯或云所祀乃龍神亦間即唐刺史昌圖之祠所舉四朝封號有異同耳未知孰是也鐫鑿

黃概題名

存 武夷黃概題之乾道九年四月隨侍父以計

事行郡來遊

王煦等省志云右刻見零陵縣志

潘時等題名

金華潘時開封王寅

同關瀉熙乙巳春三月下

關下右分書三行下截被劉養仕鑿去

張金詩

存 丹陽張金以使事經口

相主管偃都觀錯愁平子參借用山台先生韻紹熙壬子

中流世荷八日

澹巖類古隱君子一見可洗千劫塵清

境經行如畫圖中人山泉涓涓系礎鑿靈草

其首非關春題詩因管口選子冷眼閱盡惟舊賦真僊窟  
 宅在人境應有鸞駕乘雲歸物華剝見訝三島墜墨遠來  
 從九疑有石可礪食築齒有泉可濯凝塵衣清逸未足難  
 報午一尊會合人生稀八分書十七行詩字俱秀勁鉗愁  
網傳網濶州丹陽人紹興二十年參知政事以資政殿  
 學士致仕卒諡文定在應辰論駁之孫釜再請特諡章  
 簡樓攻媿外制集廣西運判張釜直祕閣知廣州制云  
 紹興舊弼之孫以家學登世科湖湘明斂散之宜廣右  
 謹將輸之安蓋釜先提舉湖南常平調廣西此稱使事  
 殆倉政也綱傳未附載釜慶元間為諫官力排道學諸  
 賢累官至簽書樞密院事則  
 其人華而不實者矣錙磔齷

洪彥華詩存已

澹巖紀遊

嚴陵洪彥華題 紹興甲

寅重九前一

日住山祖傳立石

右刻五首左行字為文子璋詩所掩讀竟不能成篇

惜哉齷 礪齷

王俊等題名

存路分王俊邦傑教官洪彥華叔昞判官趙

汝沈德恂推官葉天休嘉承戶曹攝零陵縣趙不揉從朴

慶元乙卯季夏十有二日同至

正書五行史宗室世系表太宗九子長元佐封漢王

汝沈即元佐七世孫善強之子太宗六子元偓封真王不揉即元偓之五世孫乃武節郎士崑之第四子從事郎鞞緝府志云宋史職官志有路分鈴轄路分都監本征行使職後蓋所在設焉

徐嚮題名

存後二十有八日臨川徐嚮用之自潭如桂王

右刻正書四行先零陵以洪

臣因復載酒與洪叔昞俱來

以謂曹洪叔誤列熙甯王司

寇誤置嘉祐辛丑之誤不知可見今始得而正之鉅

俞澂詩

存吳興俞澂子清以職事行郡至零陵訪澹巖解

后莆田翁點沂伯金華蔣用之子先少憩觀覽因賦此詩

慶元三年四月二十有一日

眩眼珠泉滴擡頭玉乳垂虛明天廣大重疊石參差坐久

衣襟潤聲翻語笑隨幽深多管巧高下復透迥懸巖山君

零陵縣志 卷十四 三

跡難酬太史詩自然千古意形詠愧蕪詞

右行書九行學

頽放過之不入書格錙鏗

府志云樓鑰外制集俞

徵知常德府誥詞有云有公廉之操得温厚之稱則其

賢巧知此云行郡則

此時必已遷憲使矣

覺皇臺三大字未見 洞外一石广下構一佛寺上鐫覺皇

臺三字宋王淮澹巖記

澹巖二篆字存

嶽函字長四尺廣三尺

慶元己未重陽日通判

徐大節右零陵令王淮刊

澹山巖洞門外上鐫篆書

澹巖二大字長丈許古泉山館金石文編

趙仲義題名存

嘉泰癸亥仲春上澣日東都趙仲義來遊

淡巖徜徉終日男師曹師厲侍行

正書六行表太祖子德昭封燕王

師曹師厲皆德昭七世孫師曹父伯邈師厲父伯道皆

贈崇義郎銜歸府志云世系表師曹為伯邈子師厲

刻處稍離而近伯道自應右屬為伯邈次子方與題名

徐綦題名存

麻陽徐綦宜伯貳郡春陵被憲檄之長沙道

由澹巖艤舟登覽勝槩而去時嘉泰癸亥五月十有一日

寺僧致瑄上石

右正書五行題刻皆劣錙鏗

孫介宗題名存

晉陵孫介宗先裔來守春陵之明年引年

休官得請還家澹巖知名尚矣艤舟縱遊一覽勝槩遂欲

忘歸男君陳孫繼會晞會象曾憲會侍行嘉泰甲子正月

三日 休住山致瑄刊石

行書八行極似平原鹿脯帖錙鏗

李震等題名存 開封李震亨仲汧陽段晉龍伯津鄧山王

圭粹伯來遊領月臺之風漱石井之泉摩抄山谷老人永

州淡巖天下稀之詩徘徊觀音岳窮幽極勝醉心溢目而

後歸時嘉泰甲子季春中澣日

正書

魏熊夢等題名

嘉泰甲子四月...

宿戒於署未明登車是日微陰甫晴道疎雨飄灑已覺身在塵埃外又十餘里乃至寺寺門清敞堂宇樸壯亦非俗境與客小休由后門躋裁數武冷氣逼人賓主皆蒙袂衣以入有衣衲者足踏雲根蒼翠四發神剌鬼刻非復人意所料呈奇銜怪領覽不暇龍井在左屏有潛靈淒神寒骨冰雪入懷益深益異而益凜然也仰視岩端疑別有天月臺中峙陽輝下墮始覺有暖意小酌臺上肩亭益近天登之尋避秦人遺跡則峭狹蒙密不可布武矣亦從此逝遂閱其蹊邪降西右旋穿詰曲步磊隗劃然駭目觀音岩也拔地筍立鏡干雲雨一龕正中宴坐巍然噫此真補陀落伽山大士神通隨處即現何必海岸徘徊忘去顧景西邁出門而俯美哉清乎水之導湘而東者也揖客登舟順流

而歸太守壽春魏熊夢子師客通判臨川王克勤叔弼路

分東都單煒丙文判官雪川何述先思道推官擢教授天

台周仲卿次蘇零陵令括蒼張逢辰子見右楷書二十行

單煒題名補陀落伽山書東都單煒書直書

唐可大題名存已闕唐可大樂成之右刻正書六字大五寸許案後紹定時郭三

勝借唐可大題名有三十年前重遊之語樂成之疑樂韶之字此外當尚有同遊姓名計必在開禧初年也

辛伯殘碑存已闕嘉定甲戌下十以下辛伯書侍行下元

古望斷飛鶴下明却有天滔滔下勝穿壁鎖晴

古望斷飛鶴下右刻行書八行其文半為王亞夫磨

刻永州州城下案省志官表有甯宗時通

刻永州州城下案省志官表有甯宗時通

刻永州州城下案省志官表有甯宗時通

刻永州州城下案省志官表有甯宗時通



回觀融之仙巖全之確岩殆相長雄使初而不以罪斥則  
寧知天下有此清勝謹以小詞紀其實初皇然再拜 自

古清勝地江帶與山圍圖口始劈四石罅不獨嶺之南初  
見仙岩第一再見確岩第二今見淡巖三正壑皆有分品

園不須談 望前經陪後乘破晴嵐出城一舍而近峭壁  
與天參不使塵埃灑脚忽覺煙雲對面鶴馭可同驂杖履

從歸去此樂詫湘潭右楷書 十五行 昔年羊叔子登峴山言詠  
終日慨然興自有宇宙以來便有此山之歎中郎鄒湛謂

公間望人與此山俱傳是知山川顯晦有時因人而重仙  
確二巖以侍讀直院尚書易公發揮於吟眺之餘遂增融

全之勝零陵淡岩元柳搜奇未之見也黃太史足跡一到  
詩句流人間而天下稀之名始著今茲舉皇履經從訪古

歌口水調大書同口以壯泉石太史聲名相為輝映豈偶  
然邪時輩獲陪杖履敬鐫之翠珉以為岩洞之光云嘉定

丙子歲六月下旬朝請郎權知永州軍州事沈暉跋奉議  
郎權通判永州軍州事呂亮書右小楷書 十三行 呂亮府志官  
表作呂昭亮

雷筠詩存起御高山幾何年忽看巖窳鎖雲煙一塵不到  
非凡地六月嘗知不日天昔有秦人嘗穴處世從山谷始

名傳品題自古無人定讀護遺僧煮石泉 清源雷筠端

父嘉定丁丑抄考口行權來遊與僧文思酌衡嶽茗誦  
山谷詩雅得口行權右餘骨氣雄強用筆

山谷詩雅得口行權右餘骨氣雄強用筆

之巧疑非因人之力也潛溪石與天齊之名以元  
次山刻題而顯繼得山谷老人題咏而重是不人人而  
苦永州澹巖之名何以於山深深寧明  
偉始發輝於山谷天下稀之句是下舉綸使郎中先  
生留公又篇章之妙前聖之工光賁洞穴繇此知茲巖  
勝槩因山谷品題於前而名始彰復因我下舉公題品而  
名益揚不其幸歟用是公之詩刻之石為巖  
扁重 嘉定戊寅二月之吉議郎權通判永州軍州攝  
州事呂昭遠謹書右小真書二十一行名用並書法幾不  
去猶可見也留郎中當指昭遠  
後知武岡軍見省志官表銘碑繪  
董與幾詩 厥初誰剖混沌殼光明僅透天一握龍門繫  
斷工有餘劊劃巖巖開灑落我來沆碣千崖高溜雨萬丈

聲蕭騷巖上風煙巖下水晚尋丹竈夜漁舸 嘉定十二

年重九日鄱陽董與幾書同遊開封斛連

王枏題 存 通守王枏仲方攜家來遊嘉定己卯三月二十

六日右刻行書二行在筆辨  
叔題名之右錫碑繪

王子申詩 存 坤靈擘罅幻天奇一到僊凡覺兩歧處士清

風存萬古詩翁雅句見當時洞深不礙煙雲逸丹就那知

日月遲更上層臺瞻佛像媿無法語勘狐疑四郡丞三

山王子申攜家偕臨汝董叔雲子蒲孫同遊時嘉定庚辰

孟冬九日男憲孫穎孫侍行因畱唐律以紀歲月云二行  
署小

共行楷六行  
非也錫碑繪  
孫字零陵補  
志作蒲翁缺 右刻行楷六行金石萃編作正十四行  
府志云董叔雲下王司寇作蒲而脫

高惟月題詞 存 三山高惟月以慶元戊午校秋試於零陵

零陵縣志 卷之十四 金石 三

竣事嘗游澹巖觀山谷留題後二十九年揭來分符莫秋  
 復遊觀景物之依然歎歲月之逾邁歸興翩翩賦念奴嬌  
 一闋 巖局不鎖算空洞深窈是誰初鑿帝遣六丁持月  
 斧亂把雲根鏡斲駭目奇觀恍如奔浪洶湧從天落謫仙  
 何處翠珉佳句如昨 惆悵白首重遊多情還似與青山  
 有約且對清尊醺勝賞 想舞衣歌樂景物依然頭顱如  
 許何事嗟漂泊翩翩歸興故山無限林壑正書十一行今  
 不見其詞檢詞綜亦未錄其人鞋編 王煦等省志云  
 案是刻當是寶慶丙戌零陵縣宗載其詞云王昶拓此  
 刻石勢微分兩截故拓本每不  
 連接其字則學東坡魄力者

僧□□題刻 乙酉季冬來居茲山越明年秋有同道寶  
 富普濟上座相過數日禪宴之餘徜徉於斯無或少厭時  
 寶慶丙戌冬 住山下

許綸題名 存 前守春陵永嘉許綸任滿東歸攜累來遊妹

婿鍾光大甥侯希鍾錕鋳澄侍行時紹定庚寅正月二日

題正書五行字書無鍾字似當作鍾唐武后  
 所制聖字此仿而書之而有誤也鞋編

張友仁詞 存 郡丞晉陵張友仁仲父曰紹定庚寅二月十

六日遊澹巖賦水調歌 石屋勢平曠峭壁幾巉富妙哉

天造地設誰復謂神剏疇昔涪翁題品會說人寰稀有豈

特冠湘南趁取腳輕健相與上高寒 避秦者君莫問意

其間祖龍文密至今草木尚愁顏贏得功成丹鼎久矣乘

風而去跨鶴與驂鸞猶有白雲在鎖日繞禪關正書十行  
 鞋編 右

刻磨治細潤關以方格必  
 他石所龕非磨崖刻成者

吳千能詞 存 澹氏人安在縹緲九霄間我來惟有石屋周

覽百尋寬一曲中分夷險兩闢空光平布滿洞貼清寒高

致自堪仰何必論金丹 周贊士知此意薄秦官一牀一  
 枕依然猶伴白雲閑門外俗塵如海門裏道心如水談笑  
 定回瀾此事無今古不信叩嶠山 伊雒吳干能守瀟湘  
 八閩月迺得遊澹巖真天下奇觀也賦水調刻諸石弟子  
 兜子奕侍客蔣涇曹昌佑偕行紹定庚寅清明日 正書十  
 一行字  
 數不齊 高斯得  
 取堂存稿  
 永州續惠  
 倉記云干  
 能新鄭人  
 銘碑如  
 右刻  
 澹巖得  
 許愛州  
 筆意雖同  
 格魚  
 豢魏  
 得云  
 漢五行  
 忌水  
 故去  
 水而  
 加佳  
 賢賢  
 古文

盧世甯等題名 聖宋紹定四年辛卯歲九月中旬旬東陽

盧世甯子安偕永陵袁鎮安之周珙國寶因送住山棠公

重領院事再遊斯嶽遍覽山谷羣公題品徜徉終日塵襟

頓清臨風口袂書此以記歲月 鎮偶得二絕句并呈諸

丈就煩匠者刻之斯岩同志者幸勿我哂也 右誰道靈仙

擘不開天然瓊室與瑤臺浩翁句重曾相識料想煙霞許

我來 右石門定與玉京連曾著方壺不老仙猶有當年丹

竈在空岩寂寂鎖寒煙 右行書共  
 十五行

衛樵等題名 存紹定壬辰二月既望郡守中吳衛樵山甫

通守四明魏岵居南偕推官權零陵縣事上饒余鏡子允

校官王庭簡夫以勸農來樵謹書 王煦等省志云案石刻  
 見零陵縣宗志右刻正

書七行似柳  
 款悉鑑權繪

紹定六年歲在癸巳二月二十六日郡丞嘉

嘉 岵扁寂寂幾經春中有神僊隔

五簷不似棟梁為大厦盡藏今古往來人 隔作隔乃俗書  
 正書八行鞞紙

右亦似學蘇  
 詩五結體較方

嵌巖洞谷到曾多無柰冥搜暗索何此處雲穿



風月透短筇渾不待捫羅 慚愧州家一事無薄遊還愛

小蓬壺若憑妙筆丹青寫應勝從來八景圖 紹定癸巳

五月既望郡守中吳衛樵山甫題 正書入行 錙磬

郭三聘詩 存 憶昔遊澹巖文社四為侶相逢各少年抱負

俱有素訓狐聖得知夜半叫已屢主人知客來倒屣相告

語且言龍王神多有靈異處慇懃叩科名吉兆齊確許未

幾三先達陸續霄漢去轉盼三十載獨我尚困沮行將賈

餘勇猶幸有孤注乘興偶重遊寓敬香一炷再拜問龍王

前約何可負朱衣願點頭成就在此舉擬欲鑿堅珉紀此

一奇趣 浯溪郭三聘次尹紹定癸巳中秋偕唐可大周

衡仲重遊感舊賦詩問訊龍王之神刻翠琰以彰靈跡姑

疾異日殊老證明 行書十五行字 數不齊

王淦題名 存 嘉熙戊戌中曾十有七日襄陽卻塵王淦

衡挈家來遊萊人習隱盧汝聖艷侍行 正書四行左行以

則始於此題蓋在嘉熙二年南宋末之風尚矣 淦字淵道臨海人秦國公之望孫也

書六行以恩補官魏了翁薦知衡陽多善政見浙江通

志題名稱字曰衡困古文淵衡古文道姓名與字俱

合似即一人惟據金石萃編以卻塵為號則王淦當為

湖北襄陽人並非浙江之臨海人又紹興五年至嘉熙

二年相距百餘年時代亦不合豈浙江通志所載有誤

或另是一人歟 淦如織 府志云此卻塵困道與習

隱聖鄰皆一人上下書兩號當是祖貫襄陽南渡居浙

者浙志紹興必紹熙之謬自當為一人也 淦好用古字

而陽字從易則說文所非然漢 韓勅碑兩用之不得謂無本矣

趙與泳詩 存 玲瓏巖竅高倚空霧靄山巔氣鬱葱征途倍

喜憩美蔭石室况乃來清風屈曲兩門最屨敞不斤不斧

誰施工眼高城郭喧囂外詩在煙雲縹緲中我來情思良

不惡盡洗朱墨塵埃胸惜哉距城稍遠邈歸鞭未着心冲

冲天開地闢此巖峒山谷品題名始穹安能廣作萬間屋

震凌風雨皆嶢嶢 麥秋劭農隨侍郡侯杖屨獲遂澹巖

一遊浪吟古句聊誌歲月澹祐乙巳八月下澣郡佐趙與

泳題右刻行書二十二行其文如憩上從甘陸下從長囂中從貢仲仲作冲冲皆俗誤也錙礪鑿

高不儔題名 有蒙城高不儔壽卿澹八戌冬領春陵郡澹

十戌春丐祠得俞季秋望後三日道經澹岳巖舟岸下登

山入洞瞭然一鏡麻覽奇觀以快曠曠方豁然涪翁所謂

澹巖天下稀之句昔聞而今見之亦自謂無負此行時領

學生彥準館人合沙林掀羅藜協偕到乃慧明主人元秀

為之領袖云高不儔案府志表乃澹祐時通守澹入想是

歲譜宗 王煦等省志云 澹前高不儔作蔡西山祠記 乃澹祐九年則此澹八戌戌字當是戌字之譌蓋謂澹 祐八年戌申也下云澹十戌者別謂澹祐十年庚戌也 宋末人往往有此等語惟上記天干下記地支似更無

謂宗志謂澹字之誤 府志云 澹入下果 刻氏字自係誤刻也 止書八行影刻皆拙

趙帥幹詩有澹 山行 愛殺瀟湘

境山行澹 山行 愛殺瀟湘

崖白澹 飛狐舊志譌作孤 飛狐補志作

飛今補詩 飛狐不知昨夜飛

應今補詩 長記兒童膝下時便

應今補詩 雷

應今補詩 雷

應今補詩 雷

應今補詩 雷

應今補詩 雷

應今補詩 雷

應今補詩 雷

應今補詩 雷

應今補詩 雷

應今補詩 雷

應今補詩 雷

應今補詩 雷

元秀上石

右行書二十人行用筆灑落其署者一字獨小字為名細觀又似各字皆如正書立字而題但書帥筆少異此類錯體

常能可題名

招隱

有女常能可書

寶祐甲寅住山

立石

右篆書

鍾有大題名 存 景定壬戌春正月晦零陵令鍾有大以還

繡使俞計院宿此巖寺二月望再侍判府即祕丞劭農題

石以紀事云

正書六行行體細俞計院當節後活溪仲春計院之職出入俞按蓋由書計院官出為制南提刑故有刻方正近初宋人書而用筆甚儉

文有年詩 有 為愛溪山來承州黃茅白葦使人愁驅車遙

指荷峯去舉在瀟湘最上頭江轉峯回景奇絕澹山嵌寶

真大設摩妙手應誇石天秀鬚曾遊今幾劫徵君徵君苦

避秦一秦人又一秦人青山踏破屐屐屐何如世世上

摩 景定壬戌四月望御筆題文有年題 景宗默

屋開堂之三日也

住山庵建之石

正書九行行體細忽

係

張孝先等題名

臨淮張孝先刻人與陳時中調

靈雨就過澹巖景定壬戌春正月望三書石以紀行正書五行

傳者此云郡人皇永州之靈雨也

陳宗禮詩

承州澹巖天可立山靈效斷培翁知蹲視翔

鳳獻穎異中肯綮備來德德生骨相口相全 冰雪心境

相口字

國樞使錄自笑來日遍猶見巖前古時月

景定壬戌陳宗禮書 景宗禮

十景圖 景宗禮書 景宗禮

景宗禮書 景宗禮

景宗禮書 景宗禮

景宗禮書 景宗禮

景宗禮書 景宗禮

景宗禮書 景宗禮

義同等或借通  
備較符字為長

張遠猷詩存巖竇天下奇黃詩天下稀洞明無所隱石執

爭欲飛會鼓今猶在澹仙何未歸磨崖文斷滅苔蘚却成

衣景定癸亥中秋二日會稽張遠猷書正書六行

釋紹珏詩存使君得佳句簡嚴如荷那著之巖石中千古

不可磨 住山潤僧紹珏謹志行書三行字數不齊在張

文起傳詩存拭目澹巖景鶯花三月時漏堆鍾乳石林擁

梵宮基泉瑩宜京茗崖穿好筆詩勝遊情未倦又從解舟

維果山文起傳游澹岩親來觀勝景右刻行書十一行在

父子瑋官道州佐不知其為承為俸州志佚之矣錫鑿

錫鑿題名存景定五年冬十有一月乙酉永嘉劉錫自道

之瑞來遊子思侍濂溪友劉元禧因赴南宮偕行八分書

辨案係七行隸用唐人法舊有嘉定戊寅呂口正書劉書即刻其土巖

文子章詩存舟艤澹巖前巖扇不計年臺高先得月石透

可通天洞古依禪刹碑殘紀昔賢勝遊回首望林麓鎖雲

煙 景定甲子仲冬 巖東如齋文子璋自道之吉艤舟岸

下挈家來遊男起傳正書十三行字退傳侍數不齊

陳梅所等詩刻存陳梅所應角軒伯甲子仲冬初七日

天下人知此一巖霽清村屢雅宜閑闌峯儘有堪怡處猿

鶴多時望客還 住山彌昌上石右刻正書五行僧款一

上本不著年次因在呂後月咸清乙丑刻

杭一民題名存沐杭一民咸清乙丑清和時來土煦等省

刻見雲陵縣志正書三行其

有曼卿殘字蓋磨滅未盡者



王亞夫等題名 存 襄陽王亞夫資中郭應西石泉蹇子炎

咸淳乙丑夏閏六月回來 住持僧彌昌立石 王煦等省

刻見零陵縣志右刻上  
截為嘉定辛伯殘題名

趙與訕題名 未 咸淳己巳仲秋望踰浹合沙趙與訕仁甫

以郡博士攝守倅出郊勸麥偕攝合廬陵劉伯文致平行

竣事就訪古迹寺僧請書以記 正書五行 太祖第四子

九世孫希瑋之第二子澹山巖唐張灝記云盤伏兩江  
之間周迴二里中有巖竇可容萬夫古有老人處其下  
以澹氏稱因名方輿勝覽云中有澹山寺樓殿屋室隱  
隱中難風雨不能及西顧石壁削成旁有石窟古今  
莫測其遠

近維縵

趙□□詩 存 浚巖偶成情江趙□□ 似德輪 巖局二里鎖

煙霏天下名山此本補硬石穿空誰運斧寒泉滴雪欲添

衣仙遊塵外杜蘿老僧住山間筍蕨肥自嘆微官猶縛我

倘容卜築定忘歸 咸淳壬申九月 行書十一行 翰縵

石萃編脫首行浚巖偶成四字又以前俞希孟和盧城  
詩題范陽同年示及云云十八字誤綴於此刻九月下  
今據零陵縣

宗志改正

佚名詩刻 存 比遊澹巖同成一詩敢用拜呈 行盡瀟湘

山復山掣舟來即淡巖關幽深巖與塵寰隔空濶猶容俗

駕攀是處名山有巖竇莫如此地最寬闊真人仙去知何

在陳迹空留警世頌 元江云巖有許真君 住山致瑄立石

右行書八行字數參差用筆山勢似方  
外人所為實作實字俗字錯謬甚

趙貞婦碑 存 澹山巖中舊刻宋末宗室貞婦紀事斷文首

四句備共伯之婦曾見美於詩 昔高徒之妻亦後封於

石窳高懷願介志少時曾見 昔高徒之妻亦後封於

石窳高懷願介志少時曾見 昔高徒之妻亦後封於

石窳高懷願介志少時曾見 昔高徒之妻亦後封於

石窳高懷願介志少時曾見 昔高徒之妻亦後封於

石窳高懷願介志少時曾見 昔高徒之妻亦後封於

聯卽用此四語也蘇潘聞

楚材掘逸滕瑱伯真父楷書二行

元

張圯詩 漢中張圯與同袍南陽萬國良八桂王桂侍廉

訪簽事按部零陵喜六月南吏民胥慶乃因公暇游澹山

屢覽古迹靈異閱前賢品題情動於中吟二律以紀歲月

莽敢言詩也偕行郡庠廖景誠鄧桂賢唐以直醫士胡寅

孫清湘許珣齊陵孟希聖二水李仁榮子鑑侍嘗至元壬

辰後六月旦日書 民喜甘霖澤大田公餘乘輿訪林泉

離塵疑到清涼國覺勝如登小有天畫接陽和臨洞口夜

邀月色照靈臺誰道人辛苦心境安恬便是僊 伊

誰鑿開混沌地設豈人爲不到澹山得知

閬苑非絕奇磨崖雖欠漫郎頌刻石喜存太史詩若使殷

賢居此境料應版築肯他之右刻正書十二行先零陵補

良一詩亦知爲同

萬國良詩 存 初聞勝景興猶慳舊補志一到幽巖倦復還

萬里俗塵紅日遠數聲僧磬碧雲閑誰知天上無名竅化

作人間澹姓山好寄煉丹仙島客來時爲我駐朱顏 壬

辰歲歲入日南陽萬國良留題右行草書十二行字數不

亦深宋初疑宋迹及得張題名知爲元

七元二十九年壬辰也

后詩 存 僊岩真福地三載復重遊青鳥書傳遠紅雲羽

同同行陪五馬講道憶浮邱笳鼓催行發少鄰悵莫留

再遊 春暖玄都錦作堆舊遊繡豸又車來雨歇

再遊 春暖玄都錦作堆舊遊繡豸又車來雨歇

再遊 春暖玄都錦作堆舊遊繡豸又車來雨歇

再遊 春暖玄都錦作堆舊遊繡豸又車來雨歇

龍井仙子還丹憩鳳臺滿壁蛟螭碑篆古數聲霄漢鶴羣  
回欲探洞府無扃鑰千樹碧桃開未開 天順壬午歲三  
月望日東溪拙菴沈慶識

沈慶遊淡巖偶題

存

江山迎憲節仙境豁吟眸瑤草和煙

潤琪花帶露幽通天明石竅曲澗湛銀流篆古岩名淡涼  
生景值秋慣遊高閣帥踵眺畢藩侯塵鞅安能謝仙岩企  
少留鸞笙聽子晉鶴駕迂浮丘共說長生話重添海屋籌  
更無誇閬苑遮莫羨瀛洲欲去意難舍思閑簪未投那堪  
回首處天際夕陽休 大明天順己卯秋八月既望中憲

大夫湖廣等處提刑按察司副使前奉勅征蠻

翰林院

五經博士東溪沈慶識

楷書十一行

陳鳳梧詩

舊宅人何在空留千古岩兩儀開混沌一竅

出巖崑日月天門迥藤蘿洞口緘登臨應恍惚身世已非

凡 去郡無多路尋幽有宿緣岩晴常滴雨洞暗欲生煙

深廣千人坐虛明一磬懸古人遊詠者石刻故依然 正

德己巳夏五月十九日予巡學自春陵舟下芝城道經澹

岩素聞其勝遂停舟往登焉信所聞之不妄也口占二短

律以紀歲月俾錄諸崑云廬陵陳鳳梧識

行楷十四行

白繡題 桂林白繡以嘉靖癸未仲秋來宰零陵丁亥孟

春望日約郡博林子馨李子芬于子紹熙劉子洙邑博王

子校婁子采蘇子翼邑博祝子信會同遊澹巖盡一日之

歡遂刻於石

行書十一行

謝黃題名

嘉靖五年暮春擊遊

給事中閩山謝黃書

右大楷書

零陵縣志

卷十四

四

零陵縣志 卷十四 碑記  
白繡題刻 玄關 臨桂白繡題 會稽沈盡書

沈盡題刻 空明洞天 予以事至此零陵太宰白公招  
之遊時嘉靖丙戌重陽日也會稽沈盡書 督工吏謝欽

草書 六行

謝子蕢等題名 嘉靖丙戌暮春暨後一日給舍謝子蕢  
柱史劉子穎與郡守黃子焯同遊淡岩時暴雨初霽景物  
軒豁襟袞暢然登眺久之行楷 八行

韓士奇題名 嘉靖八年己丑孟夏月十有一日下舉湖 書 四行  
廣布政使司左參政韓士奇按治游此右正書 四行

顧璘題 玄雲結宇白日迴光神靈所闢仙真斯藏 大  
明嘉靖丁酉歲除姑蘇顧璘題同行者永州吳溥全州唐

鎬文程行楷 四行

顧書詩 古木懸秋月空雲結洞天岩中人不見歸去竟  
忘年時為巡撫顧書題來遊□□人□□□□□□識

嘉靖十七年正月人日題

唐珙詩 劈來神斧自何年此地分明一洞天良會漫誇  
皆勝友清游始信是前緣漸披蒼蘚尋文字滿引芳尊醉  
管絃興劇却忘歸路晚五星芒采映瀟川 二洞分明此  
絕奇仍於吏隱恰相宜雲收谷雨天還近瀝滴尊前席更  
移古刻參差荒蘚合寒泉清冽曲闌垂勝遊難繫西飛日  
為向山靈再卜期 嘉靖壬寅偕同寅來游偶思吾祖素  
齋翁初尹零陵意有題刻漫無可求矣情見乎詞翁名復  
多惠政致平樂事民思之為立生祠載一統志云嘉靖壬  
寅清明守永州沈進唐草書



陳口詩名久闕神仙宅旋為釋氏宮有開應造化無物見  
 空同日月流光滿煙霞外景通平生口奇跡貪坐到圖春  
 地主三愚子天涯一旅人喜從傾國白攜醉玉壺青布  
 席涼雲逗銀笙野鶴馴興來恣幽討真宰未應嗔 嘉靖  
 壬寅四月二十五日永致政吳崱峯楊二川高石東酌予  
 於澹巖園因爽氣甚適不覺日西宛委山人陳口似理又似壇  
 題

盛汝謙詩 絕巘開仙宇平生見此奇雲當天竅出口傍  
 嶺心移溜滴瀟湘浪紋成鳥獸儀塵襟渾似洗傾倒暮春  
 卮 嘉靖二十三年三月七日行人司行人桐城盛汝謙  
 書偕游者零陵令徐子南麓庠生陳子孔言也

王尚詩並序 庚戌仲秋北虜犯京郊元字時元缺職方荷  
舉朝廷詔獄既繫一百餘日伏蒙下舉恩旨未減謫戍春

陵王子仲夏潘參 監泉拉遊淡岩因賦一首六韻以紀  
 歲月云 攘夷踈勝算戍楚幸重生餘怖經年定聊同避  
 暑行雲開塵宇淨雨霽炎風輕出郭塗猶滯圃遐景遂清  
 懸崖澗落洵狎樹鳥爭鳴離索更何事迫游且暢情淡岩  
 開嶺嶠石室敞虛明詭怪織儀錯苔莓舊刻平煙雲吞復  
 吐日月繫還征湧說桃源跡空遺井竈形盛筵張洞府諸  
 樂列仙英談笑次玄劇冠裳脫俗嬰未搜遷客紀先濯逐  
 臣名於邑今猶昔徘徊醉欲傾賜鑲徒有夢前席浪懸旌  
 大厦方隆壯甸須一本撐 大明嘉靖三十一年甲口前  
 兵部職方郎中柳濱王尚圖書

劉子塘等題名 時嘉靖辛亥孟春望日之六 都人劉

子塘謝子榮同遊行楷二行

陳東詩 游淡山岳 淮南表離德仙洞屹炎方虛敞雲

生氣空明月透光昔賢耽隱遯古道逼羲黃况與塵凡隔

猶餘草木香世更千祀遠名共二儀長徧歷岳中景何須

問渺茫 嘉靖三十七年八月三日前鄉進士郡人南塘

陳東題正書八行

張勉學詩 不謂觀風地悠然遇洞天千岩蹲虎豹雙竇

竅山川絕壁鐘懸乳陰崖石作田地深應有穴屋覆却無

椽紫翠紛難辯幽奇遠更偏景從空處得聲向谷中傳白

石時流髓丹砂許駐年開尊秋氣爽躡磴露華鮮境勝渾

忘世塵牽豈解僊高風徒景慕促駕未能旋 嘉靖壬戌

秋吳郡張勉學遊此賦並書時零陵知縣郭自強侍遊

雷以澤詩 嘉靖甲子仲秋月朔日零陵郡人澹泉雷以

澤遊淡山岩憩飲因賦其詩云 節彼南山石岳岳永甸

中貪遊忘歲月劇飲藉帡幪頓覺塵襟爽翻合酒量洪西

林留返照莫遣下匆匆行楷七行

雷化詩 石竇天成巧玲瓏地脈通岩寒常滴雨洞濶却

含風野寺僧何在藏經院亦空刊珉獨不泯猶得慰衰翁

嘉靖丙寅歲孫雷化識石行楷五行

劉養壯詩 澹岩紀勝 石竅天生信異哉分明佳麗擬

蓬萊圖圖轉麓尋正壑紅日移輝罩石臺鐘乳垂琳丹露

灑岩花破萼綺羅開摩碑讀篆懷前哲漫把新詩取次裁

川西蜀山劉養壯書

楊治詩 春霽岩巒轉徑幽幽堂飛神筆 嘉靖壬戌

開神目石乳千層結佛頭蒼蘚封爐丹火冷紫簫懸谷訓  
狐愁山靈不礙尋真屐况有桃花出洞流 嘉靖丙寅中

秋廣漢七泉楊治 止書十行

蔣叔英等題名 蔣叔英顏君甫口君口甲戌腊月同游

此

易宗正題名 萬曆乙亥中秋日郡人貞菴易宗正遊 楷行

行五

管大勳詩 湖南諸峯真崔峩虛中到處開雲窩人言淡  
岩故希絕我來經此今如何紫虛太極已踏遍無乃靈氣  
藏其阿洞天清曠非人世白日忽墮徹冥蔽口無光怪形  
質奇重重石室神僊閉白玉為牀雪作屏玄壇阿閣青鳥  
至上有昇真台下有煉藥井丹水停停源莫尋鏡光照見

鬚眉影招搖喬松不可逢倚欄拂石空思省谷靜石轉紫  
霞起舉頭見日當其中平臨夷衍萬馬立巨靈劈鑿非洪  
濛須臾神飛意瀟灑恍擬身在蓬萊宮生平足跡孰奇僻  
欲向崆峒卧松石世間何事可長生百歲韶華等朝夕我  
家原住碧雲隈倏爾清風生兩腋 萬曆辛巳歲仲夏月  
湖南兵巡督學使四明管大勳題 草書十行

胡文衢題名 萬曆壬辰春仲 洞天 兩大字 宏宇胡文衢

書

王泮詩 高山章子邀遊澹岩門人龔孝廉適至 意外  
遭同心王孫喜共臨嵌空天闕正卓午日光深署淡元因  
姓逃名反到今不知元共柳何事失相尋 萬曆甲午冬

十月四日山陰王泮書

安孝詩 游澹山岩漫題 湖南勝槩推永州永州澹岩  
 矗雲頭下有天門足可投其中高闊更深幽耳畔那有人  
 喧咻惟聞谷聲響筇篻一竅天開灑氣浮窺見日月共斗  
 牛石乳暗從石孔流凝結彷彿垂玉旒怪石蹲處盤蛟虬  
 丹井甘冽青瀏瀏岩巔古木老春秋傍岩掩映有高樓市  
 朝隔斷兩悠悠洞天不必他處求看來還比畫圖優山水  
 客到便淹留壁間名題皆琳球文光燦燦侵人眸華嚴華  
 嚴莫與儔朝陽也須讓一籌元柳探奇徧地搜此岩不到  
 竟何由我今吏隱恣遨遊佳境一時延覽周風景都來肺  
 腑收塵襟滌盡迷絕郵天機感發吟且謳飄飄恍擬在丹  
 止萬曆甲辰九月廿五日安東慕軒安孝題

商某題

橫書澹岩

天啟元年春月旦同人商口書

小字字高一二三

尺在外左側

國朝

萬全題刻

同遊聖境

江西道監察御史萬全偕永州

府知府黃口通同知張江通與李弘樓推官趙大昌零陵

知縣劉方

順治十二年歲在乙未孟秋吉立

鄧元重詩

淡巖深谷何茫然應是仙家別一天驚雨非

雲鐘乳潤重光如日璇宮圓剛碑尋迹觀圖字躡屐破苔

踞石巔遙望前村烟漠漠峯斜馬角着回鞭

溫陵鄧元

重五行楷

李光燮詩

巖壁凌空出迥然岩巖萬丈鎖蒼天 朝雲

竹嶺翠翠九點雁鴻月洞圖書 今收嶼料字

...



李光型詩

五行楷

古洞千年常帶雨寒崑二月始知春謝公履

齒今何在在一入窾寄眼界新深深石匣粧苔碧處處花飛

遶徑芬游客歸來衣尚濕扁舟過去水生雲 温陵李光

型

五行楷

董法思詩 康熙三十一年歲在癸酉仲春之初 峭壁

凌虛石屋開何姑羽化赴蓬萊山城遍歷勤王事疑作劉

郎誤入來 分守衡永柳道參議董法思題

五行楷

劉宇浩和韻 千仞危峰霄漢開巡行隨步入蓬萊當年

高士猶就此應向桃源洞裏來 零陵縣知縣劉宇浩謹

和

五行楷

黃式讓詩 瀟湘未溯阨節彼永陽山登陟淡崑上臨流

水一灣愚溪聲藉藉無復虬龍攀中有洞天趣飛仙常往

還玲瓏千畝竇皓魄入禪關復有千年迹避秦若等閑不

知錐副者曾否到岩間愛此窾窾處屈盤相錯環曠觀幽

窈窕逸韻棄勞艱歡樂從遊興陶然欲醉顏 康熙癸酉

温陵黃式讓

五行楷

李日遠記 永州城西渡湘水二十五里許石山臨流多

修竹即入溪山崑崑在山右洞通石罅古避秦深處隱士

進漁道冠羽客或多結屋而居至宋黃魯直游焉遂留題

洞內而勒諸石地因人傳效響日眾名勝稱奇自魯直始

知子厚山水是耽辭華所紀未之及也豈洞壑表見亦有

與會與與黃魯直代精游品類下年聲價出山鳥之不

測知而通黃山亦未必有黃魯直也

李日遠記

五行楷

之幸與吾故曰洞壑表見亦有時會故今日之遊亦不可  
以無紀題咏勒後 康熙癸酉春仲閩中李日煌省甫氏

志九行楷同遊婿黃式讓甥鄧元重男光漢光型客潘長俊

並男章 釋智密和尚凡有題咏分勒洞內三小書

盧射斗詩 遊淡岩偶成 嵯峨一片五雲堆萬里徘徊

一段帷更有識人延古景幸逢斗柄過青輝 康熙辛未

九月望廣甯盧射斗題楷書六行

盧崇耀題 琴暮處 康熙癸亥仲秋廣甯盧崇耀

盧崇耀題名 蓬萊仙境 康熙丙寅仲秋廣甯盧崇耀

楊汝聲詩並序 雍正二年甲辰春奉舉命祭書虞帝陵

歸經道州聞淡岩之勝同書太參劉君燦文太常白君純

奄維舟宜...

如覆釜懸千盤地紫玉一竅露青天滴瀝垂岩乳研勻響

澗泉淡然超物象賦此是眞禪 題名鑄峭壁仰見覺皇

臺山谷搜靈秘徵君遊水隈蘭崖香氣繞白鶴霧中來陰

晦森毛髮危亭共舉杯 懷甯楊汝聲具草草書十

程景伊題 庚辰仲春自書虞陵將事回舟偕零陵會同

年莊仲雅仁兄遊淡岩即事有作 道州回帆蕩雙槳綠

破瀟湘水滌浹靈奇渴慕澹山岩取道登臨止烏榜零陵

僊吏吾舊雨接蹤同舟愜幽賞始捫蘿徑攀峭壁遂攝靈

根悉歸仰益發仙竇似門開詰曲陰崖露虛敞何年五丁

運鬼斧詩破遺經巨靈掌締構初疑架閣成大厦天然極

深廣甯...

...

...

...



劉石山跋 澹山零陵古招提也復占幽岩之勝地異時  
梁門非號宿老不可妄使棲此一師學通三昧識悟真空  
飛錫廬陵來遊衡嶽湖湘檀士皆信向而樂皈依禮之舉零  
陵郡守吳公從眾之請迎入是刹密學侍郎錢公愛師有  
素作頌贈行其辭温潤粹美使人翫讀無斃蓋公之文章  
如良金美玉無施不可發為頌詠乃其餘事師實重德其  
賜願勒諸石永為是山之光云零陵從事劉石中跋 住  
持立行楷書  
蕭倪詩 偕督學徐亮生遊澹岩是日更席為主 攜手

探奇翠巘連煙霞深鎖薜蘿懸石中廣廈非人境洞裏虛  
明別有天四壁苔文垂石乳一痕雲竇掛珠泉洗杯更酌  
忘歸去宿鳥催人並馬旋 越蕭倪朝賓題

徐人龍題 盡日寂凶每自憐却餘短圍到岩前澹雲掃  
出千間厦深洞穿來一點天曲轉空流乳亂巧垂石幕隱  
歌妍探奇不厭誰為主倦坐覺皇臺畔煙此詩原脫一字 娥水  
徐人龍題

李鳳翔題 月天兩大 西蜀五石李鳳翔題署名小字

淡岩兩大 高丈餘 無名字

史正志詩 遊淡岩因成六絕句 心菴居士史正志

永州淡岩天下稀千間石屋萬尋圍漫郎足跡不到處天  
遣涪翁為發揮右 脛渾開鑿莫窮年一啟岩榻別是天躡  
薛捫苔來問訊敲門驚覺老僧眠右 籃輿軋軋曉鳴肩一  
徑通幽亂石巔乳竇浪痕環四壁可嗟陵谷幾更遷右 餐  
玉徵君務引年僊方初訖紫囊篇石田十畝足種犁迹



於今尚隱然右僊子洞岩長好在詩家石刻半銷磨但知把酒對岩飲莫問人生事若何五世塵何物不關情一到山間萬念輕誰更葛藤談妙理个中消息自分明六右

癸酉閩人春遊鑄石正書

八字

黃焯題

澹山洞天四字

大字

黃焯書署名

小字

零陵縣志

朝陽巖

唐

元次山銘佚今存

永泰丙午中自春陵至零陵愛其郭

中有水石之異泊舟尋之得巖與洞於戲巖洞此邦之形勝也自古蒙之亦無名稱以其東向遂以命之焉以攝刺史獨孤愜為吾翦闢榛莽復攝刺史竇泌為吾創制茆閣於是朝陽水石始為勝絕之名已而刻銘巖下以眎來世銘曰 於戲朝陽怪異難狀蒼蒼半山如在水上朝陽水石可謂幽奇巖下洞古洞中泉垂彼高岳絕厓深洞寒泉縱僻在幽遠猶宜往焉况郡城并邑巖洞相對无人修賞竟復蕪穢刻銘巖下問我何為欲零陵水石世有人知省志

寒陽巖志 卷一 四 三

脫泉字○右元次山朝陽巖銘分書十一行後題時甲寅中秋零陵後學田山玉書石攷山玉係國朝康熙間零陵文學金石萃編誤為次山同時人此銘乃近日重摩非原刻也鈔陳如麟案田山玉刻今亦未見郡守楊翰重刻並建補元

元次山詩佚模刻 朝陽巖下湘水深朝陽洞口寒泉清零

陵城郭夾湘岸巖洞幽奇當郡城荒蕪自古人不見零陵

獨有先賢傳水石為娛安可羨長歌一曲畱相勸右行書

李舟詩 李舟撰並正書大曆十三年九月李當牛從詩

附金石目錄 王煦等省志懷素自敘帖有李御史舟想即其人也

柳宗元詩刻存模 游朝陽巖遂至西亭二十韻 唐永州

司馬柳宗元 謫棄殊隱淪登陟非遠郊所懷緩伊鬱詎

欲肩夷巢高巖瞰清江幽窟潛神蛟開曠延陽景迴薄攢

林梢西亭構其巖反宇臨呀庠背瞻星辰與下見雲雨交

惜非吾鄉士得以蔭菁茆獨買去江外世仕舍函嶠故墅

即澧川數畝均肥磽臺館葺荒邱池堊澆均曾有圭組

戀遂貽山林嘲薄軀信無庸瑣屑劇斗筲囚居固其宜厚

羞久已苞庭除植蓬艾曠歷懸帶館所賴山水客扁舟枉

長梢挹流敵清鷗撥野竹荒蕪遠有高山言取樂非絃匏

逍遙屏幽昧澄薄辭陞次履察不吾欺屋雨聞嚶嚶再期

永日開提挈移中庖右行書十九行○府志云此碑字跡稱員外司馬與中履忽忽然精神刻又庸劣且具銜不嘉靖間通判許詩刻與此極相類則必幹所為也

柳宗元詩模 澧筇夜宿西巖宿曉涉清湘然楚竹煙銷

日出不見人歌石一盤山石盤石盤石盤石盤石盤石盤

心雲霞紫石盤石盤石盤石盤石盤石盤石盤石盤石盤

李當牛從詩 李當牛從詩 李當牛從詩 李當牛從詩

李當牛從詩 李當牛從詩 李當牛從詩 李當牛從詩

李當牛從詩 李當牛從詩 李當牛從詩 李當牛從詩

李當牛從詩 李當牛從詩 李當牛從詩 李當牛從詩

絕頂。宗府志云：開成五年正月，武宗即位，次歲改元。華嚴題名為五年九月，此為次年三月，相去數月，則為一人無疑。詩作李坦，官表尚兩存，今斷從坦改定。朝陽巖極西高，竊昔人建茅閣處，峭險深架板，就拓多不能編此石，求之十餘年，尚未一見，不知子才偶游，何以即日豈真跡，隱見亦有時耶？姑待續獲考訂。案此刻字畫並未剝落，宗府志以華嚴巖為坦改作，坦及摩訶畢嚴巖刻亦係坦字，豈當時未細審耶？今改從。

李當朝陽洞魏深和詩並書事存 題朝陽洞左行第一行 義

陽守李當第二行 江上朝陽洞無人肯暫過，今來愜心賞迴。

首戀煙蘿半作一行 奉和第五行 左丞八舅題朝陽洞第六行 從

甥前口似高州 軍事推官鄉貢進士魏深第七行 北闕飛

新詔東山喜更過 文星動巖 夢章句別松蘿亦一行

事公嘗自中書舍人乘廉車問俗湖南他日書事左一行 宣皇

帝注意急徵值 公南風中足不克 見久行之乃

有金貂推身之拜 洎足力如常，除戶部侍郎尋出尹河行

南移宣口鎮褒斜，藹然龔黃之理為天下最士君子莫行

不延頸企踵日望，霽然為口口似封霖雨五行下先帝知

之拜天宮氏歲餘，除尚書左丞於時奸臣竊行六國柄，凡

以直道事 主不附於己者悉去之，由是行出牧於道

道人比歲陽九之災，山民蟻聚為賊且起三州之兵，以

翦之於是 公以書先諭而招之，洎到行郡之日則

遣使以逆順之理告之，禍福之門納之不瑩，計足刃而山

賊革而皆得保生，生之福耕於野而歲穡小再稔，計一道

人由是不口口似問夜吐之夫今則四凶已去，元口用

之計 請書其事敢為前報，請自道移申及脫，尋口得

掖咸通七年 山

鵬書行十四 零陵縣令李琪字小鑄口十五行 處士唐元真

看題口口似判官陳楚在朝陽洞西意自來金石家未見論

始搜得之楷法道渾有鍾王古意自來金石家未見論

及當論降一事而一彰良足重矣魏深所述道州民變

府志云李當事無可攷其所述奸臣竊柄直道不附者

悉去之蓋指路巖韋保衡諸人新唐書路巖傳云王政

稅解宰相得用事巖顧天子荒聞以政委已乃通賂遺

奢肆不法與章保衡同當國二人勢論天下時日其黨

為牛頭阿旁言如鬼陰惡可畏也保衡恃恩據權所悅

即擢不悅擄之僖宗立為怨家白發陰罪貶死此書事

在十一月僖宗立以七月與史正合魏深雖當私親所

言不妄則其錄賦之功亦可信微矣第其書

公字必空三而主字反祇空二殊失倫序耳

宋

賈黃中送潘守詩存朝陽巖 七言四韻詩一章送新知永州

潘宮贊若冲赴任翰林學士賈黃中上鴛鴦行中已著名

頌條暫慰遠民情道途行去乘輶貴鄉里過時畫錦榮鈴

閣曉開江月滿戟枝寒照雪峯明知君游刃多餘暇莫忘

新詩寄鳳城頌條鄉里皆另行 軍事推官將仕郎兼祕書

省校書郎潘孝孫奉命書 大宋雍熙四年中元日鑄字小

二行右正書先零陵補零時振手誤遺下二

行失其時次遂疑卽是潘繼今補振改正鋪履繼

郭昭符詩 存 秋日同知州潘贊善朝陽巖閑望歸郡中

書事 宋太僕寺丞通判軍州事郭昭符 白帝呼龍駕

雲旌西上金天調玉燭九口似疑聳黛凝不乾二水飛藍

健相續以下另紫黃詔換魚須竹控四皂蓋朱衫來作牧

波神一夜收風溜烈缺光秋靜林麓曾巖照水明朝旭口

口衙崖擁奇木山閣吟煙薄暮鐘酒旗拂雨臨口口似溪

字故歌身外元景促短道人聞詩綠金刀續口口口

口口長口口續口口續口口續口口續口口續



筭樵素絲□明□□□青玉□情日去無羈束逸思涼  
飄繞煙谷言涉淶水紗裳輕朱鞅追風桃花速迴看山下  
多麋鹿浩歎□□□鴻鵠□來刁斗轉分明永夜公堂守

幽獨□□□□□□□金液以下盡缺○右行楷書

初體格惜佚其時次案官表此人為真宗咸平初通判所云潘守贊善即潘若冲乃雍熙時出守舊官表列之太平興國間誤也鋪賦輸○宗志云郭昭符當亦是雍熙初通判永州舊官表謂咸平元年任不知何據

宣撫記存宣撫記序宣德郎守秘書丞知永州軍州

事騎都尉借緋陳瞻述 聖上以萬寓清夷九有豐稔空下

明德率踰於古道至仁允被於羣生爰命近臣特行巡

撫勸官守奉下空詔條以臨涖勤恪諭耆老教子孫以忠

孝農桑仍示優恩並加宴設零陵古郡湘水通州有齒危

髮禿之徒補志作凡四百人相與歌詠進而稱曰下舉我

后恤養衰老化洽黔黎雖代厯義軒理稱堯舜未有念及

遐僻惠加疲羸存問之旨若今日之盛也思欲明示子孫

刻之琬琰俾永遵下空德教垂下舉聖朝無疆之休豈不

同快餘年哉瞻任忝親民敢不從眾乃於郡之西偏巖曰

朝陽直紀下舉皇猷就刊貞石下另侍禁閣門祇候權

管三司大將軍將荆湖南北路同巡檢郭咸朝奉大夫尚

司封郎中權勾當三班院兼同權判刑部荆湖北路巡

檢上下缺○王燕等志云零陵縣志云咸平初年記

一行耳寄刻朝陽直紀

陳瞻詩存題朝陽直紀

瀑布懸曉光分海嶺

船山通

龔石

朱昂等送新知永州陳祕丞詩刻

存寄

送新知永州

陳祕丞

瞻

赴任

翰林學士知制誥判史館事朱昂

赴

郡逢秋節晨征思爽然過橋猶見月臨水忽聞蟬野色藏  
溪樹香風撼渚蓮此行君得意千里獨搖鞭 尚書比部

員外郎直史館洪湛

零陵古郡枕湘川太守南歸得意

年茶味欲過衡嶽寺橘香先上洞庭船錦衣照耀維桑地  
同年家於衡石鷺翻飛欲雨天若到浯溪須艤棹次山遺  
山今出其下

須想依然

祕書丞直集賢院劉隲

秋風清緊雁初飛

半醉搖鞭出帝畿名郡又分紅旆去故鄉重見錦衣歸剖

符雖暫宣皇澤視草終須直紫薇從此南軒多倚望好詩

芳信莫教稀

開封府推官祕書丞直史館孫冕

桂林

南面近徵黃又愛江鄉出考鄉新命不辭提郡印舊山重

喜過衡陽樓臺滿眼瀟湘色道路迢迢橘柚香知有太平

經濟術政閑時節好飛章

祕書丞

昔年同醉杏

園春別後花枝幾度新彼此宦遊等閒交面起絲

綸

比至拜遇榮親未必無嫌子畫堂何嘗只買臣布政莫

為三載計清朝臺閣整

人正書二十三行不著年月

陳瞻朱昂洪湛並詳宋史文苑傳李防史亦有傳

王羽詩

存

朝陽巖詩二章殿中丞知郡事兼護軍王羽

題 石岸盤危燈煙和曉日濃長桐應待鳳占水必藏龍

老樹籐多附層崖路莫交平巖看浪沒峭壁任苔封簾韻

生羣籟嵐光簇翠峰何處有蓬上棲此信疎慵 東向水

西阿無時景物翠松陰不礙日在煙蘿人跡如行步

山禽似語多清韻知誰者

山禽似語多清韻知誰者

陽月記

右正書十行與潘陳諸刻俱相類戊午爲天禧二年鍾鏞繪

高滌題名

存 虞曹外郎知零陵郡事高滌子淵田曹外

郎通守郡事雷儼仲容同游皇祐五年八月二十八日子

淵題

正書皇祐五年八月在永州磨刻

柳拱辰題名

存 尚書職方員外郎知永州柳拱辰禮賓

副使湖南同提點刑獄李用和尙書比部員外郎通判永

州尹瞻至和二年乙未九月四日游此朝陽巖

正書八行

朝陽巖三大字

存 朝陽巖 嘉祐五年二月五日張子

諒書盧臧題記又朝陽洞三字亦張子諒盧臧所題

朝陽巖三字

字正書一行高五尺七寸廣二尺小正書二行刻於大字右

字右

梁宏等題名

存 臨江梁宏巨卿盧陵董乾粹承君東都

張堯臣伯常王獻可補之治平三年季秋二日偕遊

志云右刻見零陵縣志右正書五行

程濟等題名

存 荆湖南路提點刑獄公事尙書職方郎

中程濟治之尙書虞部郎中知軍州事鞠拯道濟尙書比

部員外郎通判軍州事周恒頤茂叔治平三年十二月十

二日同游永州朝陽巖

正書五行 周子題名在朝陽洞下西壁在巖屋中不慮風雨

特乞人多棲其側爨煙薰灼石色漸變恐久將裂損耳

鞠拯等題名

存 鞠拯項隨安瑜鞏固李忠輔蔣之奇治

平丁未秋九月遊朝陽巖

王煦等省志云右刻見零陵縣志正書五行左行安字李字

熙甯改元守倅浚儀鞠拯

存 熙甯改元守倅浚儀鞠拯四明魏羔如

敬火星巖遂遊朝陽洞造觀幽絕其狀律

金

繩盡樂因筆以紀歲月

王煦等省志云右刻見零陵縣志正書六行餘

魏泰詩存

題朝陽洞

七鑿混沌死萬竅從此生海水

能幾何呿口下渴鯨歸期不妨晚霜日背林明照甯

二字約畧

辨口口魏泰口口

前於楊巨卿題名見道輔二字疑是魏泰適得泰此詩審其名上剝蝕處上存

臣下存丁其下似書干支而不可辨當是甲寅乙卯之間也攷宋史歐陽修傳泰嘗橫行漢南規占田園特為

曾布婦兄布執政後又譖修之子裴於布其所作臨漢隱居話極詆承叔信非正人即其論詩以有味為主此

詩六句安見其有味乎鏗鏗鏗

張綬刻蔣之奇朝陽巖西亭詩序

晉陵蔣之奇

朝陽

巖在瀟江之西去治城不遠永泰二年元次山為道州刺

史詣都計兵

舊脫詣都二字計譌作遊

至零陵訪而得之以其東嚮更

名曰朝陽方是時結有盛名於世故永州之守口獨孤

竇似

舊審作必

為之廟荆棘建芝閣結又為之銘與歌其後柳

子厚繼為之詩而朝陽之名始大著予以子厚詩攷之正所謂

巔有閣焉其名不雅

舊佚上二字

予以子厚詩攷之正所謂

西亭者也遂因之為西亭而系之以詩云

口口口口口口城嶽岑俯俯延陽明口口口口

入口口偈仄行瀾泉自何來

舊作泉源

涓涓玉鏘鳴疑穿

雲雷窟尙帶魚龍腥寒江淨瀉鏡怪石森

剛可羅潛蛟深莫置梯險接層樓冠巖聳冠亭俯睨極園

窞

元舊作坎

仰攀

舊作

曠出物表高虛挹園英惜哉

非吾土不得題此生舊業寄陽夢故園依晉陵秋風瀟湖

白春色頤山一從神翁去幾何鶴驚迂跡暗時機屨

瑣明官榮譎秦分所宜題之

方輕願言解纜繼上跡

零陵縣志

卷十四

三



性情紛華屏外慕冲澹巖傳偽中局窮年伴農圃畢志舊

至先疇耕以上十朔陽巖石亭近世相傳失真治平丁未

中穎叔由御史謫官道州始考正其名而作是詩今過零

陵語太守周處厚遂刻之巖石口異時不失其傳也元祐

四年四月二十日德興張授題進士口齋書以上五行○

四行前人罕有搜及者蓋亭址崖斷推

拓畏阻所致今得之為至幸也鋪碑繪

裴彥英等題名存 江陵裴彥英俊明蘇臺許師巖希道

宜春夏侯績公懋元祐庚子七月旦日遊僧法達隨來刻

口書口行前

人未見繪石

劉蒙等題存 臨川劉蒙資明原武邠恕和叔河東安惇

處厚元祐七年九月二十一日泛舟渡江同遊朝陽巖右

蒙等題名六行在永州朝陽巖其文云劉蒙資明原武邠恕和叔河東安惇處厚元祐七年九月二十一日泛舟渡江同遊朝陽巖右

舟渡江同遊朝陽巖此三人者皆名士東坡送詩有舊書不厭

皆在茲臣之列恕本程門弟子為温公所知而險枝反

覆遂章禁為死當悔西蜀名士東坡送詩有舊書不厭

百回讀熟讀子自知之有書亦矯矯自好者其後

章情與同文獄兩人心為之廢大欲追廢宜仁詎元

祐諸賢以悖逆可謂變心疾狂者矣情一入經府恕營

終侍從生簡所得幾何乃合後人見其姓名詭罵不置

小人之無忌憚可惡亦可悲也宗初政能為利州路轉運

判官歷夔州湖北江東三路不知何由至永嘗收憤廣

安軍人而自署河東蓋舉都望而言恕自題原武而史

作陽武恐是史誤鄭州陽武人哲宗立累遷右司員外

郎起居舍人主知年隨州政改襄河陽再責監永州府

此題部監酒時也安信廣安軍人上舍及第調成都府

教授北江監察御史甚宗初罷為利州路轉運判官歷夔

州以得與郡知州或是在元祐中未嘗官知永州不知何

編行書或是在元祐中未嘗官知永州不知何

想華山或是在元祐中未嘗官知永州不知何

博文等題存 元祐七年九月二十一日泛舟渡江同遊朝陽巖

等省志云右刻見零陵縣志據石鼓山題名程敏叔  
有行部湘東之語則敏叔必官荆南提刑轉運者○右  
正書王行字  
徑數寸餘石

劉蒙等題名 存

高郵孫覽傳師自桂林移慶陽同臨川

劉蒙資明原武邢恕和叔永豐盧約潛禮遊朝陽巖時資

明守零陵元祐癸酉三月八日孫覽未史有傳歷官江淮

桂徙廣又廣西臨桂山有其元祐六年三月題名證  
以此題名自桂林移慶陽之語皆合結疎如繼○王煦  
等省志云右刻見零陵縣志行書五

劉蒙等題名 存 臨川劉蒙資明守零陵原武邢恕和叔

責監鹽酒稅長沙從事南陽周玠元錫宏徵過郡同餞倅

舟陵阮之武子文孫兵營道置酒滄洲亭遂游朝陽洞是

夕子文宿火王煦 慶會元祐八年癸酉四月十一日等省

志云右刻見零陵縣志以縣宗志倅舟下當有脫字營道恐是  
營道之刻見武時通判永州見後澹山巖劉蒙題名

右行書十行倅字下當是海字  
營道實營道末尚有記字餘石

邢恕獨遊偶題詩 存 頽然一睡足巖溜尚潺湲面几即

山郭寂無世人喧行書在永州府城下當有脫字營道恐是

黃庭堅題名未見 朝陽巖洞門左右石壁如半環黃山谷

題名於壁磨石鑄之舊志

朱彥明等題名 存 文 口口朱彥明宜春劉聖澤長樂韓

陟明崇甯元下 蝕行書四行

黃彪題名 存 主都吏南昌黃彪彪父暇日攜子倓袞澁

榮華備鑿遊朝陽巖摩佛蒼崖觀伯父太史題刻歎慨久

之表姪九江夏孝章同來乾道辛卯百五日王書六行○

谷之題名云前代太史題刻者即指洞門左右石壁  
山行題名云前代太史題刻者即指洞門左右石壁

乃於巖下刻出石壁

黃庭堅題名 存

廣同來又四行崇甯三年三月辛丑徐武陶豫十  
二字未間名考山谷卒於崇甯四年定為山谷書

王淮題名存

零陵令君王淮伯清慶元庚申歲閏口月

廿有二日招北嶽王沆叔南桐鄉朱致祥和之過水西憩

火星巖瀟茗石上回飲朝陽洞竟日乃還男荷侍行致祥

敬題

行書四行在黃影題名之左宋史有王淮傳字季海  
也題云過水西憩火星巖方輿勝覽火星巖在永州西  
江縣地勝景清為零陵最奇絕處零陵縣志巖在羣玉  
山之側明嘉靖中改名德星巖餘俱無攷驗  
繚○舊補志僅首二十二字蓋由拓本不全

米芾秀巖二字

未見

朝陽西亭宋邑令王淮鑄米元章秀

巖二字於上

舊武志

元

周僉憲題名存

至正九年歲在己丑仲春之月湖南僉

憲周公從進按部春陵艤舟二水偕掾史張仲謙馬禮卿

遊郡之朝陽巖尋幽索奇慷慨弔古風日和美巖洞虛明

恍若仙境也因命刻石以紀勝遊且誌歲月從行者總管

井中同知野先海涯推官李讓經歷白鏞謹記府吏李次

皋書

白鏞撰李次皋正書至正九年仲春在永州府鏞鉅  
所繳字○王煦等省志云右刻見零陵縣志○此  
刻凡九行

明

丁懋儒題名存

零虛山題刻即朝陽巖次山以其東向

而因名朝陽逮宋有名賢題刻巖洞右側石上得泉澗二

字又其南為聽泉亭為小有洞為疊翠為聳碧為崆峒為

淵潛洞為卷潮峯為石門為碧泉亭皆勒諸石皆為唐宋

人之題識而姓名不盡錄

書不與詩存

零陵縣志

從元柳游聲價沸南國我來逾三冬未暇一攀陟偶偕僚  
 友臨豈意復荒塞崖高石腳低樹老山頭陝巖門鎖籐蘿  
 泉花并荆棘歲遠疏往來路迷失南北旋呼除朽蕪躡梯  
 登峻極軒豁仍朗明開眼天在側曲阿如砥平飛鸞欲生  
 翼步入行文餘空通漸深黑摩挲巖壁間盡是詩文刻篆  
 古句猶工逸興先予得細認俱前修今人無一墨諒非泉  
 石羞殊爲主守忒苟有愛物心肯使不休息既往固莫追  
 將來未可測或者天意存待我重妝飾先進伊何人吾儕  
 獨匪克從此攜琴書飽翫朝陽色題詩繼殘鐫日月同盈  
 昃 正德七年正月六日永州府知府東里曹來旬題

書二十四行補零誤  
忒爲惑脫二結句

陳銓詩 郡候相召到朝陽燕坐悠然見八荒烽火狼煙

俱熄熄鳶飛魚躍自揚揚虜虜已遠江山在元柳曾游草  
 木香此日叨陪逢盛會題詩聊以記年光 正德壬申孟

秋八日郡守曹侯約遊遊地舊以記前四川按察司副使郡  
 人陳銓秉衡題

何詔詩 正德己未三月八日子當三載考績之期慨  
 聚散不常偕僚友筮推三君輩復登朝陽巖敘別因以詠

懷 朝陽巖上步春風千里江山一望中刺史官榮才菲  
 薄湖湘財匱計高融每驚烽火三邊急深幸車書四海同

此日登臨強歡笑誰歸月色滿城東 賜進士工部尚書  
 鄭知永

余自詩 正德己未三月三日游朝陽巖  
 正德己未三月三日游朝陽巖

正德己未三月三日游朝陽巖



四海風我欲招元子共醉零陵太守盃 尙書兵部員外

吳允禎詩 與同年朱子文暨陳東遊朝陽巖賦此寄興

三瑞人詩 瀟湘洞口詠飄風景物依稀仙島中天曙日

光空谷白春凝泉暖落江紅細看隱隱殘碑刻極喜欣欣

百姓同吏隱賞心薄未足令人欲挾大江東 賜進士南

戶部尙書主事謫永州府推官江陰王端人題 右正書 五行

時逢主聖官民樂冒暑尋幽興倍深此日似優前日景今

人難得古人心如賓若主成嘉會白日青天其醉吟閱徧

巖頭舊題刻放歌迴首晚陰陰 解禁尋芳永水西朝陽

巖賞舊新題寶知主意懷徧暢物識人心高自啼覽勝祇

憑青眼力升高元有上天梯酒酣細縱登臨屐喜見巖頭

向日葵 今人何滅古人心點也當年樂亦今識得舞雩

真氣象舞雩今在此巖陰 書罷紅日未低西山尙遠再

賦一言以罄厥懷山斯巖巖水斯悠悠何物巧匠與山爲

仇天造地設成此勝幽冬温如春夏涼如秋今日何日縱

此清遊烏虜奇哉巖乎歷時遠矣閱人多矣不知曾幾見

今日之聖君賢相曾幾見今日之遊覽婆娑者乎巖若忻

然有言惜不能對但覺草木生輝懸酒增響客亦興盡鼓

枹而返 正德辛巳秋七月念八日南海 官園訥參吳

允禎書 右行書

朱文甫序 朝陽陰鬱 朝陽洞有瀑泉十尺有咫

入瀟水望之奇勝同探水資 朝陽洞之徑絕山之

中附傍 朝陽洞之徑絕山之

中附傍 朝陽洞之徑絕山之

中附傍 朝陽洞之徑絕山之

中附傍 朝陽洞之徑絕山之

中附傍 朝陽洞之徑絕山之

之腰卽澗而睨之其色幽幽焉若引包絡之文隔流而聽  
 之其響琤琤焉若奏洞天之響其奇性固有根柢也已澗  
 上有亭人掩天勳名曰聽泉泉得亭景亦奇勝亦出於地  
 地之奇勝能勿藉手於人乎哉乃爲撰次奇語鐫之石上  
 庶昭其潛贖諸進來遊望之士 明正德辛巳秋九月五  
 日朱文甫書 右正書 十六行

何詔等題名 中憲大夫知永州府事山陰何詔同知南  
 海馬濟通判蕭山毛公毅順德蕭幹永新賀位推官江陰  
 王瑞人協恭厥職夙夜靡違正德戊寅仲春朔歸自榔桂  
 同遊於此小適燕喜之私云 右正書 八行

蕭幹詩 俗吏閒情少經年出此門崖高欺病足景勝醉  
 吟魂物色隨時別江山振古存再來是何日歸騎月黃昏

大明嘉靖元年季春望後二日甲子承德郎永州府通判  
 滇南順德蕭幹書 右行書 九行

潘節詩 三年兩度此巖遊風景撩人興未休峭壁拂雲  
 懸北望落花隨浪付東流洞天寂寂紅塵遠石磴登登白  
 日浮閑向東風問何處荒村茆屋肯忘憂 大明嘉靖元

年秋吉永州府通判高安潘節識 右行楷 六行  
 張勉學詩 零陵初度與集朝陽巖 浮生初度又零陵

濫跡頻年息未能正 湯養谷明鏡改漫勞詞客壽觴稱巖  
 花氣暖先春發江水痕高過雨新其醉流霞甯口晚山中  
 日月自長升嘉靖癸未孟冬前翰林庶吉士白吳郡張勉

學書 右行楷  
 零陵縣志 卷十四 詩 一 點

塵高城二水白中分南樓晚角隨人到北寺疎鐘隔岸聞  
秀石潤生江上月平泉流出洞中雲暫來還去空惆悵誰  
更謝移僑俗文 蔣若本癸酉年甲子月戊子日書右草書十行

管大成詩 乘興朝陽晚雕看石壁蟲瀑泉千尺白落日  
半山紅鳳去桐花冷峰高草閣空棹歸江月淡欵乃起清  
風 邑人萬石管大成題右行書五行

永順倅某某銘 愚溪之南有洞天焉不離咫尺匪遠市  
廛朝暉夕陰絕壁臨淵巖深杳杳泉流涓涓封以蘿薜鎖  
以雲煙樵斯釣斯寰中之仙慚余俗吏山林寡緣偷閑跌  
坐太古小年 永順倅錢塘□□題右行草書六行

郭日休詩 嘉靖十歲春三月晦同少府羅君柏參府岳

君鼇許君岳登賞 暮春細雨兆微寒手撥藤蘿上石闌

楚客伶俜還腳債高人放浪滿騷壇溪花山草如相如洞

氣泉津故不乾老衲從教相對飲興來誰覺酒盃寬 閩

九華山人郭日休書右草書十一行

顧璘詩 丁酉望後同錢邢二使君來遊賦此 水府攀

躋險雲房結構重茲遊樂何極勝侶得人龍右草書四行

邢址和顧璘詩 曉近巖花發亭虛波影重憑欄仰元柳

促席羨夔龍 監察御史當塗邢址次右草書四行

顧璘等題名 嘉靖丁酉十二月二十七日都御史姑蘇

顧璘邀給事中海鹽錢薇監察御史常鴻邢址來游且餞

適粵之別風日晴佳野性甚適璘題右草書四行

陳東重游詩 重游朝陽巖用舊游韻 有石奇峭瀟之

流誰鑿巖洞炎方雷朝曦初浮耀金碧雲來樹杪懸蒼虬  
未論終南與盧阜此景自是寰中優漫郎往事可勝賞芒  
屨肯厭頻年游 嘉靖己亥仲秋二十三日郡人南塘陳  
東書右楷書  
八行

唐珣詩 小醉西巖款款行倚闌時聽權歌聲歸來晚度  
瀟湘水應有潛螭避使旌 興狂披月繞溪行溪上驚聞  
欸乃聲佳景勝遊良不易浚郊仍愧大夫旌 西巖入望  
此初行可愛多情鳥弄聲勝覽阿符猶未得徘徊應是曳  
心旌 同袍相約此開行洞裏泉流細細聲好景未窮心  
賞在更於何日駐雙旌 嘉靖壬寅永州守武進唐珣書  
時聞長舅順之來省于天至因及之右正書  
十行

陳壇詩 昔賢標勝蹟今我滌煩襟石屋流雲濕泉扁隨  
洞深朝光一江動晚色半城陰薄酌相知舊真堪話此心

嘉靖壬寅四月二十三日右參議陳壇遊永州之朝陽  
巖知府事唐珣為故人同縣魯承恩屬同年偕行右草書  
八行補

志誤薄酌  
為萍酌

彭柳崖詩 朝陽名洞枕瀟湘登眺憑虛遣興長翠靄碧  
煙封石逕幽芝闕茵露天香百年豪傑爭游憩萬種標題  
競壁璜勝蹟卻疑塵跡到五雲深處覓羲黃四行楷  
巖石  
嶙峋費躋攀湍流巖下自潺潺平瞻碧落星辰迥俯見汀  
沙鷗鷺間亭峙觀瀾雄勝概石流望道透賢關乾坤於此  
終何意贏得今人說次山次舊  
韻 身牆隔水自天來雲影  
晴光江滿回韋帶不教驚俗眼有誰能薦洞中杯見介翁  
詩有感  
漫將展齒躡品巔淨掃巖苔看墨鑄因憶吾都巖太史題



名此石我生年

翁戊寅遊此子生之年也故云

嘉靖癸卯孟冬袁郡彭

柳崖漫遊及此登高臨流神爽興發因援筆紀勝自愧人

微句俚故隱其名時從行者弟竹亭也噫江山有待時數

難齊安知嗣此無登名之日耶

行書共十六行

閩柏詩

游朝陽巖次元子

朝陽巖上白雲深朝陽巖

下湘水清怪石蹲呀當洞口湘水沿洄遶郡城漫郎往事

不可見摩挲石刻尋遺傳零陵地主更高清移樽巖下相

酬勸

嘉靖乙巳九月朔日閩柏

右楷書九行

章漢中詩

夏日同松溪登朝陽巖漫賦二首

朝陽巖

洞楚峰頭巖欲翻飛洞欲浮碧樹倒懸孤嶂影寒泉爭吐

大江流山連楚粵迎征客雲滿瀟湘入釣舟地主况逢南

國彥醉歌不惜盡觥籌

朝陽久擅湘江勝今日登臨更

遇君孤閣遠含三楚色一尊空落半山雲洞門碧水寒仙

竈巖迹蒼苔暗鳥文游賞最憐天畔客風煙回首思紛紛

嘉靖丙辰夏五月之吉吳郡玄峯章漢中識

右草書十三行

吳文華詩

巖洞當湘勝招攜有美人流泉與德政並作

楚江春

江棹從來往幽巖自古今畱題多白石半為綠

苔侵

隆慶元年二月閏連江吳文華同郡守史節之卿

丈游此因賦

右正書九行

史朝富題名

尋源二字

隆慶丁卯仲春郡守晉江史

朝富題

夏宗龍詩

江橫一鳥度朝陽與客憑欄滿杜芳山谷光

寒吞海鏡泉流曲屈引霞觴玄潭日射口螭室遠嶂雲鋪

玉女裳無限瀟湘秋色老浩渺人共楚天長

巖竅玄虛

卷十四

藝文

金石

七

萬狀奇懸巖石磴跨天梯孤城燈火湖山白極浦沙汀楚  
雁迷何處漁歌歸晚棹誰家明月過湘西洞門不鎖寒流  
水好似仙郎捕武溪 隆慶辛未季秋之吉柳州南田夏  
宗龍題 右行書十四行

紀光訓詩 春日游朝陽巖二首 特訪朝陽勝移舟過  
遠灘透迤山自合怪異石誰刻峭壁穿雲入飛泉帶月看  
忽聞漁笛響欲去且憑闌 又寅丈邵守翁拉遊限用劉  
太翁韻一首 爲愛幽口枕石滄呼童促席倚危闌晴光  
撲面行來暖泉氣侵衣坐處寒風日暄妍矜好鳥煙嵐消  
散獻層巒明朝擬約重攜手莫訝山蹊露未乾 京口峴  
南紀光訓 右行草書十八行

邵城春日同錢津游詩 翠壁芳春逸邈過春風吹入白

雲阿氣氤花氣薰山酌欵乃江聲識棹歌顧我性非嵇阮  
僻知君才邁柳元多滄浪一嘯興俱發奈爾城頭明月何  
又同峴南游次韻 危巖突兀瞰清湍不負相攜一倚欄  
草露亂侵芒屐濕松風猶送酒杯寒鳴泉漱玉通青峽飛  
閣凌虛出翠巒忽憶瀟湘千古事至今流恨未應乾 秋  
日詩 閑來尋勝到郊西雲氣陰陰覆石梯眼底芙蓉盤  
碧玉尊前蘿薜醉青藜山光擁堞秋容澹樹影翻江夕照  
低徙倚亭臺恣心賞逢人漫說武陵溪 右草書二十二行按邵城號守齋

郡丞四明人

無名氏詩 秋日游朝陽巖次邵守齋年丈韻 江閣停  
橈日未西秋風颯颯倚丹梯波浮碧漢雙飛鳥峽擁青蓮  
一杖藜古洞鳴泉江籟寂孤城返照海天低勝遊可待遙

追憶乘興何妨棹剡溪 又詩 飛漸樓層湧碧湍一江

秋色正憑欄孤亭日落湘雲迥南國天空劍影寒萬里波

濤侵几席九疑蒼翠出林巒相呼剩有巖頭月獨對城鐘

醉未乾右草書十四行

陳嘉言詩 游朝陽巖洞同楊二川年兄作 石洞臨瀟

水虛巖對郡城我來看勝蹟端可慰平生花氣薰行幙江

光口使旌啣盃問謝客不減次山情 渭北江關迥瀟南

水石幽登臨憐我輩詩酒遣君愁天際看歸棹林中辨口

樓仙源疑不遠洞口瑞雲浮 陳嘉言書右草書十三行

無名氏題 山下出泉篆字橫書 尺五天直楷書。右二不著姓名年月

丁懋儒冬日游朝陽巖詩 夕陽度嶺松筠競秀瀟湘之

涘虛亭石竇 丁懋儒題右大楷四行

易震吉詩 許奇遠年丈招游朝陽巖次韻二首 朝陽

載酒一樽奇山雨山風卷至時正苦芝城熱無賴尊開風

雨却相宜 一杯驅暑酌憑泉千里澄波漾楚天巖畔偶

看漁父醉短簑酣睡柳汀煙 易震吉題右草書十五行

王泮詩 九日□□□□朝陽巖登高泛舟歸別後赴

太守徐君別駕楊君司□李君鎮永樓□□ 佳節報重

陽羈人思念長一天秋到楚數點雁來湘送酒人何在登

高足尙強招邀逢帝子參伍有仙郎險關懸崖□欽臨峻

岸傍波澄千頃碧葉染半林黃□□□虛牖非□□曲房

因風防落帽選勝屢移牀興在重尋約醒餘再舉觴雪鷗

迎晝新玉螭臥浮梁雉堞□□□翬樓勢舞翔芝山凝曉

翠柱嶺遞寒香望嶽□葱蒨瞻疑但渺茫半分山與郭還

抱水爲鄉已自無公了何須促去忙酌尊口口秀紉佩擷  
蘭芳欲插茱萸朵爭如鬢髮霜漫尋元頌闕細讀柳文章  
道以窮加進人知抑是揚乍能拋案牘偶覺轉清涼碌碌  
塵囂境紛紛名利場因嗟歸未得方悔出非良且共酬心  
賞何須浪感傷催詩如有意頭上兩相將 萬歷戊午山

陰王泮書 右草書二行

火星巖 明唐瑤更名德星

宋

淵冲子題名 尋勝閣題意歸於默不能思之觀崖之北

淵冲子 正書五行。字類顏清臣隱其姓名而寓言見道君子哉若人弗可及也已謹斥

僧意華題刻 存 大宋慶曆六年丙戌歲三月十二日開

山僧意華記 右楷書四行

尹瞻題記 尚書比部員外郎通判永州事尹瞻今括清

俸塑此火聖貞君一尊香花供養時至和三年七月五日

記 右楷書六行

柳應辰游記 存 昭昭兄至和中以職方員外郎來守零

陵宣布條詔百廢咸治建州學明教化之李作風土記盡

民俗之事乘暇數爲火星巖之遊磨崖題詠於此爲多竊

觀暮春聯句尤極佳思研鍊精切傳布人口熙甯 缺 七年

應辰亦以職方通理茲郡徧覽遺蹟惻然追感噫相去二

十二年矣悠悠歲時人不可見江山風物甯有異於當年

每到躊躇久不忍去武陵柳應辰明曉記 右正書九行在零陵城西

一里火星巖向來頗少推拓文內昭昭兄即指柳拱辰也○李益本字說文從木一在其下此乃從十則當時俗

書也 體 繪



蔣僅火星巖朝陽澹山題名存

蔣僅屢游元豐乙丑題

正書二行鞋緜。王煦等省志云零陵縣宗志作朝陽巖題名。宗府志云三巖文並同省志特各舉其一耳。

程敏叔題名存

程敏叔劉資明邢和叔元祐七年九月

二十日自朝陽洞過此試茶

右行楷已蝕損。七行在火星巖字側。昔有火星觀故可品茶。今則荒煙頽石游蹟罕到矣。

馬德元寶全器火星巖先後題名存

錦城馬德元伯忱

清湘寶全器宗叟古洪趙時演德綸廬陵王國望介圭咸

涪丙寅仲春同游

右正書六行。按寶字下從賈蓋本說。本賣字而誤以土下八連下成賈耳。

案宗室世系表時演為魏王廷美次子廣平郡王德隆八世孫錕。錕繪。

丙寅秋社日寶宗叟趙德綸王介圭重游浚儀趙時澤德

潛偕來

右正書五行在巖內。案宗室世系表魏王廷美長子高密郡王德恭八世孫時澤。史從木作憚。誤。

錕錕新

明

唐瑤詩 題德星巖原名不雅乃更此名 口口神仙宅

來游俗眼醒篇章難辨字狐兔已潛形地暗泉澄碧臺荒

草上青德星今改號應為報山靈 大明嘉靖壬寅閏月

吉守永州武進唐瑤書

右草書五行

德星巖

三字橫書不著姓名

望之巖

三字直書在火星巖

羣玉山

宋

尹瞻聯句詩

在拱秀亭側

尚書職方員外郎知永州柳拱辰

同尚書比部員外郎通判永州尹瞻暮春游火星巖聯句

詩 千里熙醅政靈巖喜訪尋 登臨雲擁座 穿徑筍

成林

瞻

樂逐天風遠

拱辰

塵隨宿霧沈

瞻

綺羅紅作隊冠蓋

綠交陰瞻下顧關河小寒知洞壑深拱松枯存舊節花老

見初心拱旌榮嵐光潤罇疊野氣侵瞻朋游敦雅契吏隱

共知音拱口愧翁歸拙難攀子厚吟瞻城樓傳晚角綺陌

騎駿駿至和三年丙申閏三月二十五日右正書

尹瞻詩 尙書比部員外郎通判永州事尹瞻 郡古時

和諍訟銷使君乘輿忽相招畫舫載妓游巖寺紅旆搖風

過野橋就石開樽偃樹腳撥雲策杖上山腰鳴騶未許歸

城去更望寒林隔口遙右楷書

解舜卿等題名 存 解舜卿梁宏董乾粹馬定周均劉湛

治平二年清明并一日同游以上五行潘景純張下缺在上題

李士燮等題名 存 都官郎中知零陵郡事李士燮和叔

職方員外郎通判郡事柳應辰明明下元空熙甯

八年乙卯十二月十一日臘同游火星巖次游朝陽巖右

書七行在中山亭亭舊在羣玉山之背今惟崖石而已

有司議以戊日為臘前七日辛卯行臘和峴奏言

安惇等題名 存 河東安惇處厚口行經零陵口口臨川

劉蒙資明原武邢恕和叔同口口朝陽口下缺一時元

祐口口秋九月二十一日口口右正書九行在拱秀亭

羣玉山三字在火星巖存口石壁刻羣玉山三

魏子師拱秀亭題名存在羣壽春魏子師臨川王叔弼

嘉泰癸亥孟冬廿有五日同來正書四行

董居誼詩記存剝蝕臨川董居誼仁甫記文見名詩

羈寓零陵過一年每憐兩腳負山川忽從榛莽窺神祕似  
 與仙家有夙緣 石刻嘉名歲月多苔封蘚剝欲消磨天  
 成有景無人問不著新亭柰爾何 浮世囂塵不可干漫  
 山琮壁照人寒客來莫認爲頑石具眼還須作玉看 頃  
 年曾入道山來天上圖書不受埃今日有懷羣玉府又從  
 人世得蓬萊 經臺石燈鬱深幽曲折中藏自一邱鑿破

藩籬都是路從今任自永人游 嘉定十三年冬十月甲

子右刻行書二十四行首二行全蝕記文上截爲兩漚所  
 侵削字多隱約後半尚明顯可讀也○縣志僅載一詩  
 今得五首因並錄之居誼

董鴻道山亭游記存已 嘉定庚辰冬十一月日南至鴻

道自臨川來省親零陵一見語鴻道曰予近從榛莽中得  
 羣玉山之勝結亭其中將與汝落成之越二日侍嚴君游

朝陽巖過宅仙洞至其地徘徊亭上怪石環列私自臆度  
 此邦勝處恐似是亦多猶未以爲異也繼而由鳳石登前  
 山之巔凭高眺遠江山城市了然在目而心始異之後復  
 由石門上翻經臺屹然一石與臺相對擬名之以香爐峯  
 臺之下疊后如芝又擬名之以芝巖嚴君皆然之飯已聽  
 琴道庵抵暮方還越三日領衛鍾公又約遊澹巖巖中明  
 敞固可喜然斷后橫道其景可一目而盡又二日再來訪  
 是山點檢疇昔所見觸眼愈奇此心至是始大異矣是日  
 於萬竹蔭中又得一峯如列屏嶂左右有兩石蹲立中可  
 容小亭嚴君欲榜以翠巖方此經理而鴻道將拏舟東歸  
 因思此行固僅兼旬如愚溪三亭諸巖前輩以殊勝名者  
 足蹟幾遍而委蛇曲折中有不盡之意能令人係戀而不

忍去未有若此山者也羣玉落成而鴻道適至口翠巖口

□□□□□□□□□□尾之有獨以下兩行並缺

山前近青蓮臺○行書十七行字法如率更鴻道不著

羣玉亭三字存佚名右正書直勝姓名俱蝕疑與羣

趙與泳詩存偶侍郡侯口遊羣玉浪吟二絕聊記歲

月時瀄祐乙巳菊節前一日郡佐趙與泳題以上四行

玲瓏奇石繞林間屈曲高低未易攀非斧非斤誰運巧偏

來琢就此蓬山以上右一此景元來已不凡高人那更

脫塵寰清幽爽境舒情思頻賞無非吏事閒以上右二楷行

書十行○案宋史宗室世系表秦王九世孫

中山亭三字存其名二字不可辨題名有三山王熊祥甫

殆即其所書鐫碑繪

王熊等題名存三山王熊祥甫昌元崔天覺道夫盧陵

周士模叔規京兆胡興祖隆父京兆楊益孫直翁瀘南李

泰孫伯和時咸瀄丙寅菊節前同登右正書五行近中山

甚多飄繪

趙與訕等題名存合沙趙與訕仁甫盧陵趙若訥文重

長沙周起宗子高古洪趙時演德綸盧陵王國望介圭宋

咸瀄四年閏正月廿九日同游正書五行○與訕秦王德

美三子顯川郡王德彝之九世孫也鐫繪

元姚子徵詩石柵根東蒼崖刻艾綱苔封太古松仙客鳳

簫吹乳洞天池開徹玉夫容至元丁丑仲冬廿有三日

陝郡姚子徵口父題右楷書

陝郡姚子徵口父題右楷書

卷十四藝文金石



明

陳壇詩 翦棘披羣玉 篝燈探一壺 奧區天似碧 丹曰水  
流珠有客驚 仙鼠無僧報 訓狐從教浪 蹟後游賞未應孤

鈞潭

唐

鈞潭西小邱記

柳宗元撰

鈞潭三字并詩

存三字疑撰刻詩詳山川。案詩果為

應繩以近體詩韻竹隱豈未深究邪。柳宗元詩云

先生以永貞元年自尚書郎貶永州司馬至元和九年

詔追赴都復出為柳州刺史蓋先生居零陵者十年放

再溪八愚詩

柳宗元撰。詩見本集。在永州府城西一里舊冉溪

唐柳宗元改今名其詩之序云作八愚詩紀於溪石上

力求其殘碑片石而不可得惟池島諸迹畧可想一  
日偶於籬落間見古砌之側有方石二三並列撫之有  
文惜盡剝蝕隱隱有柳子厚姓氏殆其刻詩處近日復  
往諦視前可辨之字更迷離矣為之太息而返

柳巖

唐

柳宗元題刻

零陵縣柳巖愚溪等處多有柳題刻者

所常游也故名亦因之崖可容數十人宋邑宰王淮搜

得之為之記其元處古巖乃在此巖之南山上叢石

通其記似可信也

宋

王淮記

柳巖記

零陵人

世傳有巖在愚溪之右

柳司馬嘗游焉既而失厥所在三四百年間守令屢徧索

不獲郡人嘗以為恨予來為邑乃得此巖谷中荆榛篠簜

楚茨葛蔓綢繆錯雜蒙籠其上卽命翦伐芟蕪烈火而焚之谷崖始突然而出崢嶸峭拔委曲延袤如張屏障巖窟豁然於中巖之內爽塏寬潔可游可宴其奧窈窕巖之外竅穴如鼻如口如堂如戶透邃貫通不可悉數觀者無不駭愕歎息皆曰此巖密邇愚溪寥寥數百年莫有知者今一旦軒豁呈露豈非地靈固祕有所待而後出邪予以爲柳司馬紀示之山水最詳遠至於黃溪微至於石渠皆爲之記茲巖近且顯儻嘗游焉甯無一語及之若以爲傳之者妄今乃果有是巖此殆不可曉也然旣嘗傳其名固當藉柳以爲重柳在零陵鬱湮久矣巖昔似之茲乃得披蒙昧而睹天日子誠有力焉柳遊西山然後知向之未始游於是乎始予於此亦云□□訪古尋勝者邑士潘立國立

墓嘉泰元年四月朔夷門王淮伯清記右行書二十四行用筆絕似蘭亭敘

巖石皆黑而此石獨白質細潤惜爲乞人薰爇非復本色矣丁亥伏日余始游斯巖爲廓清其地掃除亂石洗滌塵泥伯清之迹於是始彰錫璫

王稽題刻 柳巖橫榜篆書 伯清令男稽書旁款小篆字口右刻在柳文惠祠後里許平地石巖上一記伯清以前題刻久失之矣

王因道題名 存 卻塵王因道口口隱盧鄰來游戊戌三月廿六日

右刻正書三行左行在王伯清記後前澹山巖作聖鄰而此用一字作盧鄰豈又一人抑字可單舉一字耶鐫磬齋

安孝詩 存 柳巖漫吟 柳巖柳巖風景殊獻奇隔江西

北隅聞有月巖更妙過天造地設營道區柳巖煞可供眺

賞月巖幻出太極圖元公緣物闡道真承繼孔孟啟程朱  
我游柳巖慕月巖此心欲向月巖趨月巖是象不是理  
豈有外此心乎何為舍我團圈子狗象忘心涉遠途  
萬  
歷乙巳仲夏之吉漣水慕軒安孝題右正書十一行

柳子祠

宋

蘇軾荔子碑模刻

荔子丹兮蕉黃雜肴兮進侯之堂侯之

船兮兩旗渡中流兮風泊之待侯不來兮不知我悲侯乘  
白駒兮入廟慙我民兮不嘖兮以笑鵝之山兮柳之水桂

樹團團兮白石齒齒侯朝出游兮暮來歸春與猿吟兮秋  
與鶴飛北方之人為侯是非千秋萬歲兮侯無我違福我

兮壽我驅厲鬼兮山之左下無苦濕兮高無乾杭稌充羨

兮蛇蛟結蟠我民報事兮無怠其始自今兮欽于世世

州柳侯廟高神詩昌黎韓公作之東坡蘇公書之與河  
東之德政世稱三絕先宋時柳州命刻巖廟並刻於  
羅池廟明時永州司李劉公克勤募工於巖廟中兵  
燹之後復經焚燬字已湮潰今若欲將巖廟重勒上后  
以復舊觀順治己亥歲孟秋月永州府知府文安後  
學魏紹芳重刊之行楷書十七行○王煦等省志云此  
祠先唐沈傳師書碑見集古錄今廣西馬平縣蘇軾所  
書碑係宋嘉定中募石此刻蓋以馬平蘇軾書本重翻  
也

明

曹來旬游愚溪詩寄出城西渡湘江岸愚溪遠落青天半

重山疊水鬱迢遙嘉禾奇葩紛絢爛指目四顧盡清幽古

今應作南土冠我問溪名胡為愚其說先生有詞翰試取

遺篇次第看撫卷不覺發長歎先生直道世不容官謫司

馬遐陬竄瀟湘十載苦滄雷山水娛情度宵旰有才無用

自謂愚託名愚溪博一粲顧口先生猶謂愚矧予斗筭何足算愚與不愚俱莫論而今愚溪復予伴可易愚溪名予齋老守一愚樂衍衍 正德六年十一月朔東里一齋曹來旬右行楷書十六行

嚴嵩尋愚溪謁柳子廟詩 柳侯祠堂溪水空愚詩城春湘岸雜非昔時世遠居民無再姓迹奇泉石空愚詩城春湘岸雜花木洲晚漁歌清竹枝才子古來多謫宦長沙亦羨賈生辭 正德戊寅仲冬十四日翰林國史編修分宜嚴嵩書右草書七行

王泮捕蛇說寄刻捕蛇之說情何楚柳州先生目所覩余來聞俗異昔聞憩遍甘棠皆樂土四郊那復捕蛇人賦役無繁盡安堵豈因老蟒化靈狐兒孫不敢為癘痛抑亦天南

風氣開山川惡產今非古永陽有卒戍桂東三歲更班一赴伍蠻煙瘴霧毒於蛇驅之賊若魚游釜官家點名促去程出門入門步無武妻兒牽衣泣道傍見者不勝頭咸俯誰知今日從軍游不減當年捕蛇苦我今作歌亦復云苛政從來猛如虎使者觀風一采之莫謂俚詞浪無補 萬曆甲午冬十月朔山陰王泮書右草書十行

國朝

吳光吳大受詩 康熙乙巳奉 命使交趾道經永州蔣孝廉字臣招游愚溪謁柳先生祠 瀟水橋西見古祠勝游遺蹟至今思文章曠廟函天地泉石蒼涼空歲時徑暗迷蘿懸老猿苔荒枯柳嘯寒鷗潺湲日暮愚溪曲千載長含放逐悲 秘書院吳光長庚氏題



愚溪柳先生祠憶先大父同蔣字臣孝廉游此題詩刻石  
 今僅七十載並碑刻不可見矣慨然有作 司馬羈留十  
 載遲愚溪溪畔繫愚詩並時才力韓公筆異代江山屈子  
 思持節憶曾題斷壁攀蘿何處覓殘碑重來耆舊風流盡  
 只有荒祠枕水湄 雍正十一年歲次癸丑中秋後十日  
 湖南督學使者茗溪吳大受牧園氏書 行楷書 十七行  
 王日照愚溪懷古詩 寄刻 泉林山水幽且邃先生自抱煙霞  
 思鉅錡潭前秋水清此溪尤足成高寄當年冉姓著成村  
 憑公改作愚溪地不美其稱辱以愚先生於此有深意懷  
 才避謗遠楓宸十載淹留成八記教民愛士風俗醅政績  
 至今稱弗置朝游溪上渾忘情暮坐溪頭頻肆志一官匏  
 繫幾何年一代文章萬古傳山水得名從此始非公誰與

破荒煙

嘉慶己卯仲冬上旬五日瀟湘柳村居士王日

照時年七十

右行草 書十行

石角山

宋

邢恕題名

予責官零陵歲餘不知所謂石角者一日臨

川劉蒙資明方守郡約倅靜海阮之武子文與予偕游既  
 至未甚奇之問其所以得名蓋自唐柳子厚始竊怪何以  
 得此於子厚也已而搜索歷覽洞穴陰邃石立叢攢曾未  
 咫尺忽與塵隔爽然清冷醒入毛骨相與睨焉有不忍去  
 之意然後知所以怪者非是而昔人所以有取焉者為不  
 誣也洞昔未名今名之曰小隱云時宋元祐八年癸酉十  
 月十七日辛酉原武邢恕和叔題 右行楷 書十行

盧陵□游□題 石角亭在零陵郡城之東五里唐柳子

厚之所命名也元豐戊午中春戊辰日尚書郎知州事盧

陵□游□甫率尚書外郎通判州事保定王承渥繼先尚

書外郎松陵丁□似陳字伯□似才字郡□似道字事湘東黃鎮

公望相與游其上適意終日遂書於石右楷書

柳應辰詩並序 □□□□□奉寄通判軍州事此下二行不可辨

□□□□山幾重與君吟望意無窮當時共指白雲外今

日獨行青嶂中案牘暫休聊自適籃輿乘隙若爲同九疑

秋約心先到巖月爛斑桂子紅□□同望之山□□地也尚書

職方外郎通判軍州事柳應辰上石時皇宋熙寧丙辰仲

秋下澣日也右行楷書十行

柳明明等題名 □□□□□□□□□□□□□□永州州

判柳明明判官沈子瞻同游石角亭又東游至此愛其清

曠之景大正書四行

高溪

宋

楊萬里瑩心堂三大字佚○高溪嘗以隱高人得名誠齋

誌道廟○瑩心堂舊在高風亭上人稱有楊公碑及指

其石刻乃元人方志道詩蓋誠齋瑩心二字本唐是石刻

或更有記文而今佚尚存其舊稱也高溪隱者唐叟宋

初人鑄碑論○宗府志曰方志道詩碑任今黃陽司湖

水涯石屏上尚有唐叟釣磯四大字及諸古碑多刻饒

不可讀則今黃陽即古猶及見此碑今不知何往道

處故老相傳國初人猶及見此碑今不知何往道

楊萬里詩 楊萬里白聲音巖泛舟下高溪詩 晚日黃

猶暖寒江白更清遠山衝岸出釣艇背人行舟穩何妨小

波恬爾許平木魚不相報撥刺得吾驚府志云聲音巖俗呼應聲巖今又轉

音為陰山巖此詩曾否刻  
石已不可考姑附錄於此

元

方志道題刻 存 高溪行 序有 瀟湘可流百餘里  
呂丹崖

磨崖聞兩崖之間曰高溪父老云中有五峯雙澗二十四

釣磯嘗隱高人溪因得名誠齋楊公獨揭瑩心大字樹堂

其上世殊事異廢為墟鎮及考零陵舊志乃載乾德間唐

叟居溪操釣人以金帛贈即散施信不誣矣余託僑寓憫

慨懷舊時有蔣天錫廖立志唐銳唐鉅來從顧瞻湖水雲

帆相接豈無大人君子歷釣磯懷高節獨振清風於前古

哉今諸友將一新高風之亭請余作文以紀其實恩恩未

暇聊為賦高溪行其辭曰高溪渺在瀟湘中一絲清遡桐

江風釣磯積翠森璧玉秀合雙澗環五峯前賢高遯無人

識闡幽獨賴誠齋翁瑩心大字龍蛇活林泉焜燿光無窮

琅玕一望絕纖翳玻璃萬頃浮長空恍令俗子經巖瀨淨

洗夙昔塵埃胸清高胡為混囂雜蠅頭蝸角紛爭雄我本

釣臺灘上住翩然來寓羞為容獨酌寒流倚長劍朗歌古

調相磨礪凜凜高風原不斷千山一旦開羣蒙異哉磊落

二三子俱能激勵來游從劇談節義一揮灑磨崖雲起丹

崖東 至順二年二月浙人方志道蘭亭 右刻正書十八

賢書在高溪之北黃陽市水涯  
行人談稱楊公碑焉鑑礎繪

明

朱衮題刻 存 游高溪篇 序有 自永陽之勝率見水涯悟

溪愚溪世稱之顯顯在天下以元柳也而茲溪乎高溪翩

翩而作雙崖照水垂簾皎潔玉藉綺若鏡開奩勝也豈後

零陵縣志 卷十四 藝文 金石

二溪者而不顯焉何也時斯數奇矣夫天作佳麗誰則揜之惟過之弗顧以爲待良工之家斯謬矣舊傳是爲唐居士隱所其名逸而光景終載於英靈人作而思之固難忘也誠齋登覽爲作高風亭字以亭顏溪也始顯於世矣於處晦而名見居士高乎哉爲賦高溪篇辭曰漢皇去後蕭湘開洞天在在蓬萊天生老人住南極方皋秀谷幽人來若茲勝垂江干曲誰作者遺亭亭玉雙壁園圭對赤璋嗽齒也堪餘曬腹溪清那許人飲牛桃花世不下磯流出是溪與溪顧結約三吾板八愚孤舟劃破煙霞路扶筇上覽高風亭笑問世人醒未醒摩挲屢遍誠齋字先結清冷濯我纓篇終擊節而歌若和若畚旁有起吁者曰溪哉多勝乎其音清冷得佳偶矣乃前折請曰仕爵居士端人也而姓同將邀惠石抄子必以茲載之石上得習而歌之勝斯無窮矣石抄子笑曰可也仕爵因領命磨厓石而刻載之嘉靖甲子中秋節日也石抄子朱袞作隸於此亭

右行書  
石行



零陵縣志卷十五

雜記

志乘之有雜記蓋如稗官野史之類其佚聞遺事既不能歸入正編而情品參差復難統貫故爲雜記賅之其體例應然也夫王嘉拾遺張華博物莫不揚摧前藻衣被後昆茲攬摭百家並諸故舊傳聞以備斯體庶幾補綴偏漏取益多聞然詞不雅馴薦紳弗道故仍擇其有關繫者具於篇而恢詭委瑣之詞概從刊削

蔣琬零陵人佐先主初罷廣都長夢牛首在門流血心惡之以問占者趙直直曰牛首及鼻公字象見血事分明也君位必至公尋召爲尙書郎後官至大司馬輔政

黃山谷晚年作家乘及謫死宣州時永州有唐生者從之

游爲經紀後事收拾遺文獨家乘爲人竊去後百餘年史  
衛王當國有得之以獻者史甚珍之後黃伯庸帥蜀以其  
爲雙井之族乃以贈其行

黃山谷移家南貶泊於零陵獨赴貶所時曾紆坐鈎黨先  
徙是郡先生留連逾月極歡洽相與酌唱如江樾書事之  
類是也率游浯溪觀中興碑先  
此詩書姓名於詩左曾  
急止之曰公詩文一出卽日傳  
不方爲流人豈可出郊  
公又遠徙蔡元長當國豈可不  
之防邪從之而止  
柳應辰在郡夜讀書有物引手  
柳援筆書字於其手  
而去明日見於州治後古槐上

趙康靖公見聞錄載歐陽永叔詩云  
一亭爲火所燒  
獨存一柱柱根下倒刻二字云謝仙火好事者問何仙姑

姑曰此雷部中有姓名夫婦二人長纒三尺潔白如玉其  
名謝仙主行火者謝仙一云兄弟一云夫婦不可致詰然  
其爲火神容或然矣

永州通判廳軍員毛景得奇疾每語喉中輒有物作聲相  
應有道人令學誦本草藥名至藍而默然遂取藍捩汁飲  
之少頃嘔出肉塊長二寸餘人形悉具劉襄子思爲永倅  
親見其事

劉興秀未第時遇相者目且瞽揣骨知人貴賤壽夭語多  
奇驗相與秀曰子當由甲科至方面然不得其死且罹湯  
火之災興秀固疑而未信也旣相者至衡復蹟而往託他  
姓名者就相之曰子何與零人劉某極相似也於是興秀  
乃賦服用術家言建一閣曰延生者居之意將有所營禳



也後興秀由進士游歷至京畿江北御史既歸久之何騰蛟自廣西督兵將攻復永州而興秀居城中當事疑為騰蛟內應殺之時城兵久缺食飢甚至食人並取興秀屍烹啖之卒如相者言

魏鍾會與琬子斌書云巴蜀文武多矣足下與諸葛思遠譬草木吾氣類矣桑梓之敬古今所敦今欲奉瞻尊君墓奉詞致祭願告所在斌答書曰先君昔遭疾疢亡於涪陵卜云其吉遂安厝之知君西邁乃欲屬駕聞命感愴以增情思會得書嘉歎義意琬卒涪涪今道州又有琬墓何也

陳英公執中初為右正言謫監永州酒稅一日楣間見金牌書僕射廳字後果至台輔

劉言史瀟湘舟中聽夷唱慢酒歌云夷女采山蕉緝紗浸

江水野花滿髻紛紅顏間歌暖迺深峽裏暖迺知從何處生當年泣舜斷腸聲翠華寂寞嬋娟歿綠篠空餘紅淚情青煙冥冥覆杉桂崖壁凌天風雨細昔人怨恨此地遺碧杜繡鞋含怨姿清猿未盡颺鼠切泪水流到湘妃祠北人莫作瀟湘游九疑雲入蒼梧愁暖迺楚人歌也元結集作欸乃字不同而義一

何涓為瀟湘賦天下傳之同時潘緯以古鏡著名或曰潘緯十年成古鏡何涓一夕賦瀟湘

帝之二女辨王元弼縣志

按山海注天帝之二女而處為神即列仙傳江妃二女也離騷九歌所謂湘夫人稱帝子者是也而河圖玉版曰湘夫人者帝堯女也秦始皇浮江至湘山逢大風而問博士

湘君何人博士曰聞之堯二女舜妃也死而葬此列女傳曰二女死於江湖之間俗謂湘君鄭司農亦以舜妃為湘君說者皆以舜陟方而死二妃從之俱溺死於湘江遂號為夫人按九歌湘君湘夫人自是二神江湖之有夫人猶河洛之有慮妃也此之為靈與天地並也安得謂之堯女且既謂之堯女安得復總謂之湘君哉何以考之禮記曰舜葬蒼梧二妃不從明二妃生不從征死葬義可知矣即令從之二妃靈達通鑿無方尚能以鳥工龍裳救井廩之難豈不能自免於風波而有併淪之患乎假復如此傳曰生為上公死為貴神禮五岳比三公四瀆比諸侯今湘川不及四瀆無秩於今祀而二女帝者之后配靈神祇無緣當復下降小水而為夫人之靈伍其義義既溷錯綜其

理理無可據斯不然矣原其致繆之由由乎俱以帝女為名名實相亂莫矯其失旨是勝非終古不悟可悲矣

舜陵辨 王元弼 邑志

檀弓云舜葬蒼梧之野漢紀註應邵云舜葬蒼梧九疑山書註釋云九疑一名蒼梧山輿地考云岳州之間謂之蒼梧文穎云半在蒼梧半在零陵晉習鑿齒云虞舜葬零陵元和郡縣志云舜葬九疑漢志註云九疑在營道縣南諸家所指不同如此按司馬遷云舜南巡崩於蒼梧之野歸葬於零陵之九疑山海經舜所葬在今零陵縣界蒼梧九疑當是兩處後人誤引舜崩地以為舜葬之所耳史遷遍歷名山大川必有所據由此言之舜崩葬異地亦若有據以按漢書云舜南征不反世紀云景星出房地出乘黃舜



薦禹於天使攝政於時有苗叛舜南征崩於鳴條葬於蒼梧據此則舜崩葬所在又與諸說異乃謂舜以南征有苗而至二書皆直指之然書傳云舜耄期倦勤薦禹於天攝政十有七載禹乃徂征有苗據此則南征非舜事而謂舜以此至其說抑何自與又按孟子云卒於鳴條稽之鳴條在今山西安邑縣輿地攷云冀州河中府安邑縣堯舜舊都今縣西有鳴條陌湯與桀戰於此雖不言舜卒於此而謂鳴條在冀州信矣舜卒於此而遠葬於荆於理抑何取與乃韓昌黎娥皇廟碑則云謂舜死葬蒼梧於是二妃從之不及而溺者皆不可信而歐陽文忠詩亦云虞舜老倦勤薦禹爲天子豈復有南巡迢迢渡江水二子之言所謂折諸理者非與或問鳴條湯與桀戰之地而竹書有南征不反禮記有葬蒼梧之說何也朱文公曰孟子之言必有所據一書駁雜恐難盡信然無他攷闕之可也盡信書不如無書古人所信固有在乎

陳暉疑服之辨

晉成康中零陵李繁姊先適南平郡陳詵爲妻產四子而遭賊姊投身於賊請活姑命賊將姊去詵更娶嚴氏生暉等三人繁得姊歸詵求迎李氏還更育一女子籍母張在上以妻李次之嚴次之李死詵疑暉服以其事言於征西大將軍庾亮府評議司三愆期議曰按禮有二嫡故惠公元妃孟子卒繼室以聲子諸侯猶然况庶人乎士喪禮曰繼母本實繼室稱繼母者事之如嫡故曰如母也詵不能遠慮避難以亡其妻李氏非犯七出見絕終又見逆養舅

姑於堂子爲首嫡列名黃籍則誥之妻也爲誥也妻則爲  
暉也母暉之制服無所疑矣誥雖不應娶嚴氏爲妻妻則  
繼室本非嫡也若能下之則趙姬之義若云不能官當有  
制先嫡後繼有自來矣倉曹參軍王羣議李氏投身於賊  
則名義絕矣辱身污行喪禮違儀雖有救母之功宜以路  
人之恩相報不可以奉承宗廟嚴子不宜以母服之李子  
宜以出母居之倉曹參軍虞聆議庶人兩妻不合典制裁  
之以法則應以先婦爲主服無所疑漢朝黃司農爲蜀郡  
太守得所失婦便爲正室使後妻下之載在風俗通今雖  
貴賤不同猶可依準行參軍諸葛瑒議誥既不庇其伉儷  
又未審李氏之吉凶無庇離之慘便歡會納妻悖禮傷教  
皆此之由又脅嚴迎李注籍二妻李亡之日仍復疑服若

小人無知不應有疑及其有疑明知妻不可以二生亂其  
名沒疑其服喪亂以才多有此比宜齊以法戶曹瀾等云  
奉教博議互有不同按禮無二嫡之文李爲正嫡 法  
居然有定周制母爲長子父之服不降母亦不敢也妾爲  
女君之長子服女君同妾從女君而出則不爲女君子服

歐蘇未至永州辨

歐陽文忠有題萬石亭詩後人謂爲在永之作且謂公叔  
煜由隨州推官移永州推官時公方年幼依於叔故相從  
至永其說誤也按宋史本傳公實至永與否旣無明文而  
年譜所載亦謂公三歲而孤時隨母往隨州依其叔煜至  
年二十卽自隨薦名禮部明年試禮部不中又明年爲其  
妻父胥學士偃攜以如京並無隨叔至永之文卽煜由隨

州推官後歷閩州推官江陵府掌書記仕至二千石終都  
官員外郎亦無移永州推官之說是公之無因而至永明  
矣又按公詩集永州萬石亭下有寄知永州王朝之註一  
本則永州上有寄題字則其詩固非在永時作無疑也恐  
後人不察爲此詩所誤不可不辨又考東坡先生有觀大  
水望朝陽巖詩夫曰觀曰望似是自身歷其境當爲公在  
永之作而查初白本詩注則謂公實至永與否本集及紀  
年錄皆無可攷據者惟此詩而施注原本不載至馮應榴  
補注則謂先生與李之儀書某移永州過五羊渡大庾至  
吉出陸由長沙至永荷叔靜兄弟挈舟相送大浪中作此  
書云云必是在藤梧初發權時預言赴永途經如此及至  
英州聞玉局之命卽由庾嶺扁舟直下實未至永且以詩  
中有春泉字其時亦不合遂疑此詩非先生作予按胡仔  
茗溪漁隱叢話謂東坡集行於世者惟大全備成一集詩  
文最夥率真僞相半卽先生與劉沔都曹書亦云世之蓄  
軾詩文者多矣率真僞相半又多爲俗子所改竄然則施  
氏不載此詩馮氏以爲非先生作者誠不可謂無見又按  
先生於元符庚辰八月末作木樾厯容藤至梧卽奉移徙  
永州之命至過英州則爲十月十五日復奉提舉玉局之  
命兩月之間隨徙隨改是先生之不能至永明矣至其與  
李之儀書既云至吉出陸由長沙至永而復曰荷叔靜兄  
弟挈舟相送按叔靜卽孫馨也哲宗時嘗提舉廣東常平  
東坡在惠州與周旋據此則挈舟相送云云實在廣初發  
時也若旣已至永則叔靜兄弟遠不相及又何以云送也

馮氏以此書爲在藤梧發權時所作誠爲有見而不言其所以然故爲申明之如此

西鄉某潭舊係某寺一日忽沈爲潭今水少清時猶約畧見屋脊在水底萬瓦鱗次無恙也或以石擊之則瓦聲鏗然亦異矣哉潭在吼獅井數里許

夷堅續志云永州蘇山多石人取漬以水鋸而破之其中有觀音彌勒寒山拾得像有天下蘇山四字

零陵白鶴山出石屏宋紹興間有宗子於水中得一石光采絢異其文若峰巒聳秀煙雲雪月之景波瀾龍鳳之象宛然天成縱橫四五尺雖巧工畫之莫能及也

零陵舊產石燕然未有信其能飛者乾隆時城東二十里地名橋頭有古樹一株一夕爲大風所拔次早羣視之其

樹絕頂空處貯石燕數十枚此非人所能到亦斷非人擲之使至者石燕能飛之說於此益信

城東二十里白石江上孕石燕形如巨卵孕將成石層層剝落燕乃出有巨者細者有形體全具者有毛羽未成者村童往來其間常拾之以爲玩

蔣孝子碑記蔣應賢代父死事也順治初立舊在高山寺前年久碑沒於土至康熙某年日忽大風雷拔地石蹶然自土出邑人神之僞重立焉其文曰丁亥歲爲大清云云東鄉神牛井甚廣濶上架木板二如橋然以爲汲取之路其二木板一設自國初一後人所新墮者遇春夏久雨水暴漲波浪盈激高丈餘新板輒漂去數十步外獨舊板不移寸許自國初至今歲久形甚剝蝕而履之則極堅穩村



童戲履其上從無失墜者又是井平時甚清淺白沙貼底可揭而渡也及雨漲則深不可測或以竹竿長數丈者試之竿既沒猶未至其底云

齊時零陵安明寺有古木或取爲薪剖之木理自然有法火德三字

城西樓塘觀鐵樹一株種自康熙年間今二百餘年大二尺餘高七尺枝葉如鳳尾道光十六年始花一毬從樹心出異香馥郁經兩月而萎嗣後或三四年或五六年花一發葉則更盛往時矣

河西諸葛廟有古樟枝幹脫落形狀磊砢遠望如石峰孤峙相傳爲雷所擊斃者高僅三丈大約十餘圍中空可容七八人坐而對飲始開闢以來物也其中空處又生冬青樹三大各尺餘圍枝葉冒出其上蓋自雷擊後又不知幾百年矣而不顛不朽羣以爲神

西鄉杏山寺側黃荆一株高約三丈圍一丈五尺形質凹凸此樹性最難長殆數千年物相傳明時榦分十三股至本朝復分出今共十八股土人謂應明十三省本朝十八省之數信否不可知也

北鄉鹽日橋有古樟樹大八十餘圍遮蔽天日陰十畝每盛暑居民過客憩息其間日以百計其樹歷年不知幾何矣

北鄉宗信里沙洲灣有古涼樹相傳唐宋時物枝幹槎枒霜皮溜雨刺之有血每越數年葉生蟲蟲出化爲蜨其色黑至六七月間栩栩四散卽是樹所生也

碧雲庵古松一株大約兩人圍虬幹錯出盤屈萬狀有人  
工矯揉所不到者凡松既老其枝幹率旁撐下挂不復上  
生此樹天矯奇崛殆數千年物也

邑閭閻嫺吟詠者二人一黃春榜妻蔣氏一熊王氏蓋范  
史所稱才行高秀者也蔣名鎮舉人蔣本生女幼聰穎為  
本生所鍾愛嘗親教之日隨諸兄讀書家塾及歸黃有淑  
德晚年自課其二子方鼎勳鼎皆以明經授廣文所著一

堂閒詠舊合其父本生兄傑詩並刻之今獨錄鎮詩其夜  
紡云紡績原吾事篝燈閉一房風迴盤下冷絲吐指中長  
夜久蟲吟砌窗虛月滿床自安鳩性拙母訓豈能忘

二姊歸甯云兩載經違別愁懷不可支幾番風雨夜每憶  
笑談時通問憐家遠歸來慰母私今宵應不

寐相與中秋月云秋月由來好今宵更皎然桂香容幾樹  
話離思仲冬月下借諸兒共坐云映水湄碧天空似

洗綠竹影頻移夜坐忘更永新涼云繡罷捲簾涼氣  
憾句遲吾兒能解意正好論新詩生亂蟬無數吐

秋晴碧桐忽瘦窗前影疎竹頻敲雨後聲坐久悠悠覺意  
靜風來颯颯拂衣輕天高此際知何極愁聽寒蛩促五更

秋日紅梅云待煙脂冷瘦影羞同桃李一枝一片幽香春豈  
得半窗孤韻我先知平生寂靜春曉云深閨寂寂夜寒清月

新舒堤上綠桃花將放嶺頭晴天高小鳥搏風遠樹古意  
老春雲映水明最幽自成趣斜日峰聲旋挹黃菊露人生

云獨坐秋風裏悠然自適聽砧杵聲旋挹黃菊露人生  
貴適時豈必嘆遲暮所以彭澤老樽酒行吾素當時金谷

惡大日暮云薄暮雲橫嶺秋風動晚涼夏夜云風吹螢火  
治鑄日暮云晴煙迷野樹新月上虛廊

其姪載書一首文云適黃門姑鎮書奉載書老姪臺愚與  
往來訊問常以詩句相酬答此亦勝事今皆先後摧殘僅  
留弱軀行年亦至七十髮蒼蒼而齒落衰邁之狀大非

昔比撫景追思深自悲矣且頻年不得與姪晤翹首之望  
犬吠輒驚幸精神稍健日雖不明尚未昏耳雖不聰尚未  
聾五官可云無恙時翻書以消永晝隨其意之所至憑口  
成吟亦不計工拙近又積二三首每出以示兩子皆不  
便批削應對惟可而已兩子欲付梓愚止不得是兩子皆不  
世乎恐不合也老姪過我商訂倘有成調者附諸汝祖汝  
父集未蓋力不能獨存耳王名振淑以節行稱其事實並  
甲寅五月二十二日書寄

載列女傳所著月香樓詩未得全見今錄二首月下詠詩

云鎖窗明月照更深綉袂欹花獨自吟益松云歷盡風霜

窗一蓋影婆娑參天空負何處有知音歲月多當



